

## HEBREOS

### *Pa' La's les t'anipji' pe' angelits.*

<sup>1</sup> Pakha'aj toxik'i pa' Intata hayiits nifelji'ji'm na'aj lunye'jkii pe' i'nalheyik'i qa i'njiijji' pe' profetas'ik'i.\* <sup>2</sup> Qa ha'nehi'ij ene' teke'lenju' neluts qa hats laa'sija ha' i'nijji' in nifel ine'm, hikha' testi'yij qu' natsat'axij ene' week, qa hikha' iye yaqsiijkii ha'ne wa's qa ha'ne week sehe' epji' iye.\* <sup>3</sup> Hakha'an hikha' pa' lesa'x tujji'ha pa' Intata, qa hakha'an iye ham hami'ik'ui in hik lunye'j pa' Dios. Lakha' niyejinik'ui ha'ne week qe ta'lets pa' let'unha'x pa'qu' nit'ij. In hats jiyilijijju' pe' inwul'ets qa wapiletspha'm na' wa's i'niju' pa' yiya'yik'i pa' qi Tenek'enhei.\* <sup>4</sup> Ma' qa les in t'anipji'ha pe' angelits, qe testi'yij pa' luk'ejji' les in qiji' qa nite' hik lunyejei pekhewe'en.\* <sup>5</sup> ¿Qe pa'n iplu'uk'i pa' Intata qu' nit'ijets pa'qu' angele': — *Akha' k'ayaasija, hane'ej hats haqsiijkii qu' enek-fik'i?*— (Sal 2:7) ¿Qa pa'n iplu'uk'i iye qu' nit'ijets: —*Yakha' qu' tatataye'yij, qa lakha' qa' ya'si'ij?*— (2S 7:14)\* <sup>6</sup> Pa' Intata qa yit'ij iye pa'aj in yethinij ha'ne week sehe' epji' ha' ajit in la's: —*Week pe' laqa angelits ha'ne Dios qu' niyinets.*— (Sal 97:7)\* <sup>7</sup> Pa' Intata qa yit'ij iye in iyetij pe' laqa angelits: —*Ha'ne yaqsiijkii ne' laqa angelits qa hik lunyejei na'aj t'unik'i,*

\* **1:1** Jn 9:29; He 2:2-3; Hch 2:30; 3:21; Nm 12:6,8; Jl 2:28 \* **1:2**  
 2P 3:3; Jud 18; Sal 2:8; Jn 1:3 \* **1:3** Mr 16:19; Col 1:17 \* **1:4** Ef  
 1:21; Fil 2:9 \* **1:5** Hch 13:33 \* **1:6** Ro 8:29; He 10:5; Dt 32:43

qa ne' leqejkunenhei qa hik tunyejei na'aj fe't leppepep.  
 — (Sal 104:4)<sup>8</sup> Qa in iyetij iye ha' la's  
 qa yit'ij: —Akha' Dios, nite'yili'ij qu' enek'enhei, pa'  
 t'enek'enheiji' ewi'tte pa'yatsathen. (Sal 45:6)<sup>9</sup> Lisu'un  
 pa'yatsathen qa pa' ul'ax qa tuteenija, (Sal 45:7)qa  
 hik ta'tijupi' pa' Dios, hikpa' eqe Dios in nelisij pa' qi  
 in esa'xi'mkii, les in qi qa nite' hik tunye'j pa' testi'yij  
 pekhewep.— (Is 61:1,3)<sup>\*</sup> <sup>10</sup> Qa yit'ij iye: —Akha',  
 Yatsat'ax'inij, in i'nk'aa'ija qa taqsiijkii ha'ne sehe', qa  
 ne' okoyei qa yaqsiijkii ene' wasits. (Sal  
 102:25)<sup>11</sup> Enewe'en hamits hatse', qa akha'te qa'nte'  
 a'hame', (Sal 102:26)week enewe'en  
 hik qu' tunyejeye' na'aj witqhinawat in hats lawa'ma'x.  
 (Is 51:6)<sup>\*</sup> <sup>12</sup> Enewe'en hik qu' eqfenye'ji'ij na'aj  
 peñilo witintaafit qu' ipephe'tje'm, qa' ink'aihit iye  
 hik qu' tunyejeye' ne'ej witqhinatai qe wenink'aihit.  
 Qa akha'te qa nite' yili'ij pa' hatste ejunye'j, pe'  
 eqe'ninqapits nite'yili'ij.— (Sal 102:26-27)<sup>\*</sup> <sup>13</sup> Qa  
 pa'n iplu'uk'i pa' Intata qu' nit'ijets pa'qu' angele':  
 —Niju' e'weyii ha'ne ts'iyayik'i hatse'lu' qu' otstax-  
 ipji'kii nekhewe' ejuihifets?— (Sal 110:1)<sup>\*</sup> <sup>14</sup> Qe  
 week pe' angelits espíritu leq'ithayinenhei pa' Intata,  
 qa yukin qe qa' ni'fen pekhewe' qu' netesti'yij  
 hatse' pa' witi'la'x nite' yili'ij.\*

## 2

### Qu' nite' jint'eku'mi'iha.

<sup>1</sup> Qa hik ta'tijupi' qu' les le'wis qu' jinatjanitheni-  
 jha qu' jinaxtayitik'iha kekhewe' hats jitepi'ye'ek'i,

\* **1:9** Fil 2:9    \* **1:11** Is 34:4    \* **1:12** He 13:8    \* **1:13** Jos 10:24;  
 He 10:13    \* **1:14** Sal 103:20; Mt 18:10; He 5:9

hats'inha qu' nite' jitoxi'imets pa' wit'ikheyij ta'lets pa' yijaa'ija. <sup>2</sup> Qeku'nek, jeŧ qeku'ni'lek pakha'aj pa' Intata pe' yit'ij in i'nijji' pe' angelitsletax, la'mek qa qi pa' let'unha'x, qa pe' nite' yisu'un nite' nek'enheyutaxik'i, ma' qa tatanithen-hetiijij in luk'e'ek pa' weju'lij.\* <sup>3</sup> ¿Qa pa'n lunye'j qu' ji'nilattaxik'ui qu' nite' jinatjanitheni'ij in hats tewu'mhitiitax'ink'ui pe' inwu'lets? Hik aka' yojo'oj in nifel ha' Yatsat'ax'inij, qa hekhewe' yepi'ye' hakha'an qa yiwjutsiqeni't ye'mha aka'an in yijaa'ija.\* <sup>4</sup> Qa pa' Intata in yiwjutsiqen aka'an in yijaa'ija, qa yit'iji' in yiwjutsiqen kekhewe' jut-siqetsij in ta'ii pa' Intata qa in yitju'axijpha'mkii iye, qa kekhewe' iye lunyejeite wetju't ham lunyejeji'iju't qa pekhewe' iye jiyelisij pa' Espíritu Santo qu' ji'niyayij in lunye'jek pa'qu' nisu'un qu' ji'niyayij.\*

*Jesús hikpa' ta'lets in hats ji'tii.*

<sup>5</sup> Qe pa' Intata nite' tisij pe' angelits qu' netnek'enheiji' hatse' pa' ink'ayik sehe' mexe hamik'ui, hik pakha' t'ejuyets kekhewe' hane'ej henfeltaxi't. <sup>6</sup> Qe yit'ij yijat'ij pa' ewi't in i'nji' kekhewe' we'nika'ajji' in yit'ij: —¿Pa'n eqjunye'jij pa' jukhew qa nite' tantapi'iikii? ¿Pa'n eqjunye'jij pa' la's ene' jukhewte in tiweju'tenij? (Sal 8:4-6)\* <sup>7</sup> Qa taqsijjii in tammi'ste in te'weyik'uiju' pe' angelits in nite' qiji'. Akha' tetisij pa' qi lesa'x qa t'eni pa' luk'ejj', qa tetisij qu' netnek'enhe'yij week pe' taqsijijju' pe' okoyei. <sup>8</sup> Akha' taqsijjii qa week t'eniiju' pe' tef'iyei pakha'an qa tenek'enhe'yipji'.— (Sal 8:5,6) Ye'ehe,

\* **2:2** Dt 33:2; Hch 7:53; Nm 15:30; He 1:1; 10:28 \* **2:3** Lc 1:2; He

1:2; 10:29 \* **2:4** Jn 4:48; Hch 2:22; 1Co 12:4; Ef 1:5 \* **2:6** Job 7:17; 1Co 15:25

pa' Intata in yit'ijets in week tenek'enhe'yipji, qa ham pa' qu'nte' netnek'enheyi'ij, qa ha'nehi'ij qa mexente' jite'wen qu' nasinik'i aka'an. <sup>9</sup> Qa hats jinikfe'lets hakha' taqsijkitiyijkii in lammi'ste in te'weyik'uiju' pe' angelits in nite' qiji', hik hakha' Jesús, testi'yij pa' qi lesa'x qa pa' luk'ejij' qe ta'lets pa' qi in yaats'e' qa wa'm, qe pa' Intata in qi pa' lesu'unka'x inij qa yaqsiijkii in wa'm infi hakha'an qe qa' jini'fen.\* <sup>10</sup> Pa' Intata yaqsiijkii week pekhewe' na'l qu' net'ejuite'ets lakha', qa yisu'un qu' olotse' pe'qu' letitse' qu' neka'xii pa' qi lesa'x. Qa hik ta'hijupi' in les le'wis qu' naqsiijkii qu' nasinketik'iha pakha' les le'wis qu' lunye'je'kii hakha' qu' nata'lets qu' ji'liye' qe ta'lets pa' qi in yaats'e'ej.\* <sup>11</sup> Qe pa' yiwu'm pe' witwu'lets qa pe' tewumhiti'yik'ui pe' lewu'lets enewe'en ewi'he pa' Latata. Qa hik ta'hijupi' hakha'an in nite' wepinij in yit'ihij ewets k'injats.\* <sup>12</sup> Qa yit'ij in i'nji' kekhewe' we'nika'ajji': —Aka' ii qu' henfeli'm enewe' k'injats. Qa' ha'nij ji'teje'm qu' netlijsii ei ma' qa' heilijtsii ei qa' k'ewqinhet. — (Sal 22:22)\* <sup>13</sup> Qa yit'ij iye: —Yakha', pakha'an qu' hetjumti'ijets. — (Is 8:17) Qa yit'ij iye: —Ha'ne qe ha'ni', ha'nijup ne' yilits tsetisij na' Dios. — (Is 8:18)\* <sup>14</sup> Qa hik ta'hijupi', in lunyejeyek enewe' letits in ikijets aka' wit'eseninye'j qa na'l iye pe' l'athits, qa lakha' qa ikjiijetsek aka' lunyejei, hats'inha in wa'm qe qa' niwu'enhetju' pa' inwo'met, hik pakha' na'ltaxi'm

\* **2:9** Hch 2:33; 3:13; Jn 3:16; 2Co 5:15; Fil 2:9 \* **2:10** Lc 13:32; 24:26; Ro 11:36; He 7:28 \* **2:11** Mt 28:10; Jn 20:17; Hch 17:28; He 10:10 \* **2:12** He 12:23 \* **2:13** Sal 18:2; 12:2; Jn 10:29; 2S 22:3

pa' let'unha'x pa' witwamhi'.\* 15 Qa' niwejinkii iye pekhewe' witinheitaxij eke' week lahats'ij qe niijiwe'yi'm pa' witwamhi'.\* 16 qe yijaa'ija, nite' namijju' qu' ni'fen pe' angelits, qe namijju' yijat'ij qe qa' ni'fen pe' ta'lets pa' Abraham'ik'i. 17 Qa hik ta'lijupi' pa'aj in les le'wis qu' notjonketik'iha enewe' lek'injats, hats'inha qa yamle'etsji' in hats qi in eq'iltinhetsax qiji' pa'i nite' yijanik'i week pa' hats yisu'un pa' Intata, hats'inha qa' niwu'm pe' lewu'ets ene' week.\* 18 Qe in lunye'jek lakha' in qi in yaats'e' in tajaajinhetii, qa lunyeje'ji'jek qu' qi qu' ni'fen pekhewe' qu' natjaajinhetii.

### 3

#### *Jesús les in qiji' t'anipji' pa' Moises'ik'i.*

1 Qa hik ta'lijupi' yejefetsipji' pa' Intata, i'nij ji'teje'm pe' teniya'yijii pa' wa'sji'pha'm, ijamti'itii pa'n lunye'j ha' Jesús, Lakha' nukin inwetsju' pa' Intata qa qiji' Pa'i, ma' qa hikha' jitetfelij in nite' jiteqeku'.\* 2 Lakha' tek'eenik'iha pakha' hats yit'ijets pakha' nukin, in lunye'jek pa'aj pa' Moises'ik'i in tek'eenik'iha pa'qu' nit'ijets pa' Intata in tenek'enhe'yij pe' week Israel. 3 Qa lesle in qiji' ha' Jesús qa nite' hik lunye'j pa' Moises'ik'i, in lunye'jek na'aj yaqsiijkii ne'ej wititsi' in les qe weniwqinhetji' qa nite' ne'ej wititsi'. 4 Qe week ne'ej wititsi' na'l na'aj yaqsiijkii, qa pakha'le Dios qa yaqsiijkii ha'ne week.\* 5 Pa' Moises'ik'i tek'enik'iha pa'qu'

---

\* **2:14** Jn 1:14; 1Co 15:54-56; Col 2:15; 2Ti 1:10; 1Jn 3:8 \* **2:15**  
 Ro 8:15; 2Ti 1:7 \* **2:17** Fil 2:7; He 4:15; 5:1-2; 7:26-28 \* **3:1** Ro  
 15:8; Fil 3:14; He 2:11,17; 4:14-15 \* **3:4** Ef 2:10; 3:9

nit'ijets in t'ithayi'yi'm pa' Intata in tenek'enhe'yij pe' week Israel, hats'inha kekhewe' yaqsiijkii pa'aj qa' hik lunye'je' qu' nenfel kakha' mexe hamik'ui pa'aj.\* <sup>6</sup> Qa hakha'le Cristo qa' hik lunye'j na'aj wita's impiye' in tenek'enhe'yij pe' lets'i' pa' Intata, qa' pe' lets'i' pa' Intata qa' inekhwel in jitajayan, qu' jinatjanithenij qa' jinaamhi'ijii pa' lahats'ij in jitumti in yijaa'ija ha' Cristo in hats jiyilin, qa' qu' jintewqinhetji' iye qa' jintefel pa' inwetjuntikineyejeyik'ui.\* <sup>7</sup> In l'anye'jek pa' Espíritu Santo in yit'ij: —Qu' hane'ej epi'ye'et pa' t'a'x pa' Dios, (Sal 95:7)\* <sup>8</sup> hasu'uj qu'nte' enk'enheyuyi'ilets ma' qa' it'unheti't pe' atawjetsi't, in lunyejeyek kekhewe' alheyi'tik'i in nite' yisu'un qu' netk'enets, qa' yijaajintaajkii pa'qu' nami' pa' Intata qu' hats nite' newejuli'iju't in nite' tek'enets in neki'kii ha' ham i'ni'i'. (Sal 95:8) <sup>9</sup> Hik hakha'a' ke' alheyi'tik'i in tsijaajintaxijkii qu' nenikfe'lets me hitani'then me nite'. Yemjeetax in cuarenta (40) ininqapits in iktaxijje'm in yi'wen ke' haqsi'ji'mijkii. (Sal 95:9-11) <sup>10</sup> Qa hik ta'tijupi' in ts'ayu'um kekhewe' jukhew'ik'i qa' hit'ijets: “Nite' yili'ij in nite' nek'enheyu' pe' atawjetsi't, qa' nite' lenikfe'li'tets pa'n yijunye'j.” (Sal 95:10) <sup>11</sup> Qa in hats ts'ayu'um qa' hit'ijets in hiwjut-siqeni'm: “Nite' teke' qu' ami'tii na' qek mawapitaxili' na' yiwapihiwet.”— (Sal 95:11) <sup>12</sup> Jeli'hiju't yejefets, hasu'uj pa'qu' nana'li'm pa'qu' latawe'je' pa' ul'ax qa' pa' witqekuye'j, ma' qa' toxi' imets pa' nite' wa'm Dios. <sup>13</sup> Matkakhini't wetju'lkii yijat'ij week neluts hane'ej in mexe teke',

\* **3:5** Ex 14:31; Nm 12:7; Dt 18:19 \* **3:6** Mt 10:22; Ro 5:2; 11:22;

1Co 3:16; He 1:2 \* **3:7** Hch 7:36; He 4:3,5

hats'inha qa' hame' ekheweli't pa'qu' hik lunye'je' qu' net'unje'm qu' nata'lets pa' laqawitjineya'x pa' ul'ax.\* <sup>14</sup> Qe inekhewel hats wanaqsiijkii in ju'un ji'teje'm ha' Cristo, ehe, qu' hats jint'ekuu'miju'lha pa'aj hakha'an in i'nk'aa'ija qa' jinaamli'ijii pa' lahats'ij.\* <sup>15</sup> Qa hik ta'lijupi' in wenit'ij: —*Qu' hane'ej epi'ye'el pa' t'a'x pa' Dios, hasu'uj qu'nte' enk'enheyuyi'ilets ma' qa' it'unheti't pe' atawjetsi't, in lunyejeyek kekhewe' alheyi'tik'i in nite' yisu'un qu' netk'enets, qa yijaajintaxkii.*— (*Sal 95:7-8*) <sup>16</sup> ¿Tek pekhewe' pe' yijaajintaxkii in hats yepi'ye'tax pa' t'a'x pa' Dios? ¿Me nite' hik pekhewe' pe' ikik'ufik'i pa'aj pe' Egipto yojo'ok'oi pa' Moises'ik'i? <sup>17</sup> Pa' Intata ¿tek pekhewe' pe' nayujiji'm qa ikijje'm cuarenta (40) ininqapits? ¿Me nite' hik pekhewe' pe' ul'ax yaqsiijkii qa naxju' qa pe' lenutsik'i qa amaneiji' pa' ham i'ni'i'? <sup>18</sup> ¿Qa tek pekhewe' pe' hats yiwjutsiqen pa' Intata qu' nite' nuyejiteje'm pa' lawapiihiwet? ¿Me nite' pekhewe' nite' tek'enets? <sup>19</sup> Hats jinikfe'lets in nite' uiji'teje'm pekhewe'en pa' sehe' Canaán qe ta'lets in nite' tek'enets pa' Intata.

## 4

### *Pa' lawapiihijii pe' yijayan pa' Intata.*

<sup>1</sup> Qa hik ta'lijupi', in mexe leke' qu' ji'nuiji'teje'm pa' lawapiihiwet pa' Intata, qa les le'wis qu' jine'nijiweyets qu' jinaqamij. Hasu'uj pa'qu' numti qu' hats nite' leke'ye' qa' amane'fik'i.\*

\* **3:13** Ef 4:22; He 10:24

\* **3:14** 1Co 15:2; He 3:6; 10:23; 11:1

\* **3:16** Nm 14:2; Dt 1:35-38

\* **3:17** Nm 14:29; Sal 106:26 \* **4:1**

1Ts 2:13; He 12:15

<sup>2</sup> Qe yijaa'ija, inekhewel in hats jitefelhiti'yi'm ekewe' le'sits wi'tlijei, hik lunyejei pa'aj pekhewe' ikik'uifik'i pa' Egipto. Qa nite'le testi'yij pa' hats weniwjuſiqentaxi'm, qe yegeku'uk'i pa' wenitaxijets. <sup>3</sup> Qa inekhewel in jitek'enets qa hats ju'uiji'teje'm pa' lawapiihiwet, qa pekhewep'le qa nite' uiji'teje'm, in l'anye'jek pa'aj in yit'ij: — In lunye'jek in ts'ayukii qa hit'ij: “*jNite' leke' qu' nuiji'teje'm na' yiwapiihiwet!*” — (Sal 95:11) ;Qa nite' leke' qu' nuiji'teje'm yemjeetax in hats week yijat'etstaxi'mju' pe' wekwek in iplu'uk'i ek pa'aj in i'nk'aa'ija yaqhat'axij pa' Intata ha'ne week sehe' ipji'!\* <sup>4</sup> Qe hik aka' yit'ij ke' Intata le'lijei in t'ejuyets in hats yamets pa'aj wetsjuk tatsai (7) nełuts: —Pa' Intata qa wapiiji' pa' nełuji' in yamets wetsjuk tatsai (7) in hats yaqhat'axij pe' l'ithayijkitits.—\* <sup>5</sup> Qa ka' hats henfel in yit'ij: —*jNite' leke' qu' nuiji'teje'm na' yiwapiihiwet!* — (Sal 95:11)\* <sup>6</sup> Qe pekhewe'en in yepi'ye'tax qa nite'le tek'enets pa' Intata, qa hik ta'lijupi' in nite' leke' qu' nuiji'teje'm pa' lawapiihiwet. Qa mexete leke' pekhewep' qu' nuiji'teje'm. <sup>7</sup> Qa hik ta'lijupi' pa' Intata in yeni' pa' ewi't nełuji' in yit'ij: — Hane'ej.— I'nijji' pa'aj pa' David'ik'i in hats olots ininqapitsik'i pa'aj pekhewe'en, in l'anye'jek pa'aj kakha' wi'tlijei in yit'ij: —*Qu' hane'ej epi'ye'et pa' t'a'x pa' Dios, hasu'uj qu'nte' enk'enheyuyi'ilets ma' qa' it'unheti't'pe' atawjetsi't.* — (Sal 95:7,8)\* <sup>8</sup> Qe qu' net'euile'ets pa' yeka'xii pa'aj pa' Josué pe' Israel witwapiihi'wet, ma' qa pa' Intata qekha

\* 4:3 Sal 95:11; He 3:11 \* 4:4 Ex 20:11 \* 4:5 He 3:19 \* 4:7 He 3:7

nite' nenfeletax pakhape' netu.\* <sup>9</sup> Qa hik ta'hijupi' in jinikfe'lets in na'l pakha' mexe aman qiji' netu witwapiihijii qu' net'ejuyets pe' letits pa' Dios. <sup>10</sup> Qa pe'qu' hats nuiji'teje'm pa' lawapiihiwet pa' Intata, qa' nawapiyij pe' l'ithayijkitits, in lunye'jek pa' Intata in wapii pa'aj.\* <sup>11</sup> Qa hik ta'hijupi', jiwent'unhet qa' ji'nuiji'teje'm pa' witwapiihiwet, hats'inha qa ham pa'qu' hik lunye'je' pa'aj pekhewe' nite' tek'enets pa'aj.

*Pa' let'unha'x ke' Intata le'lijei.*

<sup>12</sup> Qe ke' Intata le'lijei in tefelhitii hik lunyejei qu' ihiye', t'units, qa les in yasłits iye qa nite' hik lunyejei na'aj witqatsjikinēt week yasłax l'anu qa l'ejuyi'j, qa in yasłits wiikfik'i qa leke' iye qu' nuiji'teje'm qa' neqetheni'l wetju'l pa' hıta'x ha'ne i'nese'n pa' inqe'spiritu, qa leke' iye qu' nuiji'teje'm pe' l'aka'thel wetju'l ene' lewekwekits ene' i'nesenits qa pe' ininuts łatawjets, qa nikfe'letsha iye in yejetijupkii pa' yoksi'wen qa pa' yumti iye pa' intawe'j.\* <sup>13</sup> Qa ham pa'qu' not'axi'mji' ene' week łaqsi'ijii', qe week yijat'ij in lequk'elhi'ijkii pe' łotoy pakha' jijejeyumtshenij hatse' pakha' hane'ej in-junyejei.\*

*Jesús qiji' pa'i.*

<sup>14</sup> Qa hik ta'hijupi', inekhewel in na'l ine'm ha' qiji' in pa'i yamiipha'm na' wa's, hikha' Jesús, ła's pa' Dios, ma' qa' jinatjanithenijha in nite' ji-wepini' in jitetfelij in nite' jiteqeku'.\* <sup>15</sup> Qe ha' na'l

\* **4:8** Jos 22:4    \* **4:10** He 4:4; Ap 14:13    \* **4:12** Jer 23:29; 1P 1:23; Is 49:2; Ef 6:17; Ap 1:16; 2:12; 1Co 14:24-25    \* **4:13** 2Cr 16:9; Job 26:6; 34:21; Sal 33:13-15    \* **4:14** He 3:1; 6:20; 10:23

ine'm qiji' pa'i yoksi'wen pa' jitoksi'wen in nite' jet'units, qe lakha' iye tajaajinheti'yij pa' a'tax in injunyejeyek hane'ej, qa lakha'le qa nite' yaf'ali'ets pa'qu' luk'eye' pa' ul'ax qu' naqsiijkii.\* <sup>16</sup> Qa hik ta'hijupi', hasu'uj ji'nijiwei qu' jinenekets pa' lots'oji'la'x wa'sji' hats'inha qa' jinehisij pa' leq'iltiye'j, ma' qa' jini'fenji'ij qu' jintesu'unji'ij qu' jini'fen.

## 5

<sup>1</sup> Qe week pa'qu' qiye'ji' pa'i t'eku'miiji' pa' Intata qe qa' ni'fenij ene' jukhew pekhewe' t'ejuyets pa' Intata, hats'inha qu' lakha'ye' qu' nithayiki pe'qu' witqistitsi'ij pa' Intata, qa pe'qu' natlanhetiyifi iye pa' Intata inqa'metets qu' net'ejuyets pe' witwul'ets. <sup>2</sup> Pakha' qiji' pa'i in jukhewle iye qa yoksi'wen ji'jek pakha' nite' witt'unhaxiju'l pe' wekwek, ma' qa' ne'nq'eletij pekhewe' ham nikfe'lets qa pekhewe' yeqfeetsinti'iiikii pa'qu' likheyije'.\* <sup>3</sup> Qa in ta'hijupi' in yoksi'wen pa' nite' witt'unhaxiju'l pe' wekwek qa lakha' iye qu' nilanjiifi ek pe'qu' inqa'metetse' pa' Intata qu' net'ejuyets pe' lewul'ets, in lunyejeyek pekhewep in t'ejuyets pe' lewul'etsle'ek.\* <sup>4</sup> Qa ham pa'qu' lakha' ye'le qu' net'eku'mi' aka' witiwqiye'jji', qe pa' Intata yijat'ij in t'eku'm iniiji' qa jintesti'yij, in lunye'jek pa'aj pa' Aaron'ik'i.\* <sup>5</sup> Qa hik lunye'j iye ha' Cristo, nite' ta'lets qu' neniwqinhetle in qiji' pa'i, qe ta'lets yijat'ij in yiwqinhetji'. Pakha' yit'ijets pa'aj: —*Akha' k'ayaasija, hane'ej hats haqsiijkii qu' enekfik'i.*— (Sal

\* **4:15** Is 53:3; He 2:18; 2Co 5:21; 1P 2:22 \* **5:2** He 2:18; 4:15;

7:28 \* **5:3** Lv 4:3; 9:7; He 9:7 \* **5:4** Ex 28:1; 1Cr 23:18

2:7)\* 6 Qa kaxhap qa yit'ijek: —Akha'nite'yili'ij qu' a'pa'iyi'ij, in tuneyju'ek pa' leqniyak pa' Melquisedec.

(Sal 110:4)\*

7 Ha' Cristo in mexe i'nipji' ha'ne sehe', iyinii pa' Intata qa iyinijets qu' ni'fen, qe ewi'He in leke' qu' nilithinik'ui pa' witwamhi'. Qa in iyin qa nekju' pe' let'ilii in ip qa yit'unhetik'i in iyet in iyin. Qa pa' Intata qa yepi'ye' qe ha' Jesús wetf'iljetsin qa week yaqsiijkii pa'qu' nisun pa' Intata.\* 8 Yemjeetax in la'staxija pa' Dios, qa nikfe'lets pa'n lunye'j qu' jintek'en in ta'lets pe' wekwek qu' jintaats'e'ej.\*

9 Qa in hats week le'wisik'uyi' hakha'an qe yaqsiijkii pe' yit'ijets pa' Intata, ma' qa lakha' qa ta'lets pa' witi'la'x nite' yili'ij qu' net'ejuyets week pekhewe' qu' netk'enets. 10 Qa hik ta'hijupi' pa' Intata qa yeni' qu' qiye'ji' pa'i, in tuneyju'ek pa' leqniyak pa' Melquisedec. 11 Qa in t'ejuyets ha'ne Melquisedec olots pe'qu' jintit'ij, qa jutsitaxle qu' jintefel qe ekheweli't jutsitax qu' enikfe'li'tik'i.

12 In hats la'nape'ehijets in l'ek'eni'lets ke' le'sits tefelhitii, qekha hats a'maestrole'taxi'lipji'. Qa menjiitke l'ijatshenheti'yi'hij ke' nite' jutsitetstax t'ejuyets pa' Intata. Ma' qa hats hik ejunyejeyi't iye qu' etu'f li'it qa nite' leke' qu' etuji't na'aj t'un.\* 13 Qe week pakha' qu' mexe netu'fle, nite' nikfe'lets pa' yatsathen qa pa' nite' yatsathen, qe mexente' qi. 14 Qa na'ajle witaq t'un qa t'ejuyetsek pekhewe' hats qits, pekhewe'en in wenijatshenij

\* 5:5 Jn 8:54; He 1:1      \* 5:6 He 7:17; Gn 14:18-20      \* 5:7 Mt 26:39; 27:46,50; Mr 14:36; 15:34,37; Sal 22:1; Lc 23:46  
\* 5:8 Fil 2:7-8; He 1:2      \* 5:12 1Co 3:2; He 6:1; 1P 2:21

qa nıkfe'lets qu' nejełık'ui pa' le'wis qa pa' ul'ax.\*

## 6

<sup>1</sup> Qa hik ta'lijupi' qu' yape jinakik'uifik'i kekhewe' hats jinikfe'lets t'ejuyets ha' Cristo, ma' qa' jinnuiji'teje'm pakha' hats les in jutsitax wi'tlijei. Qa hasu'uj qu' jinapilets iye pekhewe' hats jiyaghat'etsij in jitojohonjo' pekhewe'en, in jiti'tijets in hats jiteli'ij pe' wekwek jiyeka'xii pa' witwamhi', qa pa' nite' inqekuyejeij pa' Intata,\*  
<sup>2</sup> qa in jiti'ijatshenhetij iye pa'n ikji' kekhewe' lunyejeikii in wenpulijiju' qa in yeni'pji'kii iye lokoyei, qa qu' iłiye'pe' hats naxtaxju', qa pekhewe' tejeju'mtshenhetii qu' namii pa' fe't nite' yili'ij.\*  
<sup>3</sup> Pa' Intata qu' lexke'yi'ij, qa' les hit'ılıj ju'f pe'qu' i'nk'ahitse' qu' nek'inq'ijatshenij. <sup>4</sup> Qe in t'ejuyets pekhewe' hats testiitaxij pa' ikfeliyaxitsets pa'n lunye'j qu' ji'la'xe', qa nıkfe'ltaxets iye pa' leqisit pa' Intata, qa i'ntaxij ji'teje'm iye in yoksi'wen pa' let'unha'x pa' Espıritu Santo,\* <sup>5</sup> qa nıkfe'ltaxetsha iye pa' l'emenye'j ke' le'sits Intata le'lıjei, qa nıkfe'ltaxetsha iye pe' let'unhaxits hatse' pa' Intata pakha' mexe hamik'ui, <sup>6</sup> ma' qa in hats namju'kii, qa nite' leke' qu' netpilik'i qu' nit'ijets qu' naf'alih'ij, qe hats lexhewelle in hik lunye'j qu' nenji'pha'm iye pe' cruz ha' la's pa' Dios ma' qa natlakaxtiiju' iye hakha'an.\* <sup>7</sup> Qe na'aj sehe' in les yiwq'axin pileyits qa le'sitsji' iye ne'ej leqei, qa pekhewe' wenq'eni' qa yi'wejułenij, pa' sehe'

\* **5:14** Is 7:15; 1Co 2:6 \* **6:1** Fil 3:13; He 5:12; 9:14 \* **6:2**

Jn 3:25; Hch 6:6; 17:31-32; 19:4-6 \* **6:4** Ga 3:3; Ef 2:8; He 10:32

\* **6:6** He 10:29; 2P 2:21; 1Jn 5:16

qa yejelets pa' Intata.\* <sup>8</sup> Qa in ta'hi'i' ne'ej tii qa ne'ej extuwelkukui, qa ham weju'lij, ma' qa hats k'esiyu'ets qu' na'nipji' pa' lawak pa' Dios. Qa' hamitse' qu' netene'lju'.

*Pa' qi in jiwetjunti'ik'ui qu' nafits.*

<sup>9</sup> Qa ekheweli't yejefets, yemjeetax ekewe' hi'ttaxi'lij ewets, qa tsikfe'li'i'lets in nite' nasini't ji'teje'm ekewe'en, qe ekheweli't les yijat'ij in l'ijayihifik'i in hijayani't pa' Intata. <sup>10</sup> Qe pa' Intata in qi in yatsathen, qa nite' leke' qu' nantapi'ii pekhewe' laqsiihijkii qa nite' leke' iye qu' nantapi'ii in l'inq'ethini'ij pa' leqsu'unka'x qa hi'feni't pekhewep. Hik kakha' mexe laqsiihijkii hane'ej.\*

<sup>11</sup> Qa hisu'unletaxi't qu' week ewilei ekheweli't qu' naamli'ijii pa' l'aka'the' qu' inq'ethini'ij in nite' atha'la'li'lju', hats'inha qu' afitstaxi't hatse', ma' qa nafits pa' qi in letjunti'ik'ui. <sup>12</sup> Hats'inha qu' nite' a'walxalitsi'it, qa' ojonketilik'i yijat'ij pekhewe' testi'yij hatse' pakha' hats yiwjutsiqen pa' Intata qe ta'lets pa' nite' leqekuyejeij qa in nite' itaqsunijup iye.\*

*Pa' yiwjutsiqen pa' Intata yijaa'ija.*

<sup>13</sup> Pa' Intata in nifeli'm pa' yiwjutsiqeni'm pa' Abraham, qa in ham pakha' qu' netweyik'uipha'm pa' Intata qu' les qiye'ji' qu' netetfeliji'm pa' yiwjutsiqeni'm pa' Abraham, qa lakha'le in tetfelii'ij lete'm,\* <sup>14</sup> qa yit'ij: —*Yijaa'ija qu' k'efen qa' yijaa'ija iye qu' k'elisi'ij pe'qu' olootse' qu' nata't ewets hatse'.*

\* **6:7** Gn 3:17-18; Sal 65:10; Is 5:6 \* **6:10** Pr 19:17; Mt 10:42; 25:40; 2Co 8:4; 1Ts 1:3; 2Ti 1:18 \* **6:12** He 10:36; 13:7 \* **6:13** Gn 21:5; 22:16-17; Lc 1:73

— *(Gn 22:17)* <sup>15</sup> Pa' Abraham qa notki'ets nite' itaqsunijup, qa pa' Intata qa yaqsiimijkii pa' hats yiwjutsiqeni'm pa'aj. <sup>16</sup> Qe ene' jukhew in na'l na'aj yisu'un qu' neniwjutsiqenij qa tetfeliji'm na'aj te'weyik'uipha'm in qiji', qa in yaqsiijkii aka'an qa hats nite' leke' qu' nenwu'mpha'm. Ma' qa hats l'aka'the'le pa' wi'tlijei.\* <sup>17</sup> Qa hik lunye'j pa' Intata, in yisu'un qu' nethiinijha pekhewe' tisij hatse' pa' hats yiwjutsiqen in nite' yink'aihitik'ui pa' hats yit'ij, qa in yiwjutsiqen pa'aj qa tetfeelijha, <sup>18</sup> hats'inha pa' yiwjutsiqen qa in tetfeelijha iye, qa' hik enewe'ye' qu' nata'lets qu' jet'unitse'jiik'i inekhwel pekhewe' wo'oikii pakha' qu' naqsi'jju', qa jinikfe'letsha iye in yijaa'ija pakha' hats yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata, qa enewe' wetsjuk pa' yiwjutsiqen qa in tetfeelijha iye qa nite' leke' qu' naqanlekii pa' Intata.\* <sup>19</sup> Qa in jinikfe'lets in yijaa'ija pa' yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata, qa hane'en qa hik lunye'j qu' leqe tseyeme' pe' intawjets in lunye'jek ne'ej tokoyei leqe tseyem. Qa pekhe'le inqe tseyem qa i'nifi pe' te'weiteje'm pe' witlitsitjii inqa'met l'ajits (tabernáculo) na' wa'sji' qa pa' le'niyak qa t'atsji'l'fik'i pa' lejilafi' leqeji' pe' te'weiteje'm, ma' qa jet'unitsji'ha qa jiyijanit'etsija iye.\* <sup>20</sup> Qa pekhe' te'weiteje'm pe' witlijsitjii, hik pekhe' ha' Jesús wathayin ine'mifi qa yaqsi'j ine'mijkii qu' leke'ye' qu' ji'nuyetsji', qe lakha' hats qiji' pa'i qa nite' yili'ij in qiji' pa'i in lunye'jju'ek pa' leqniyak pa' Melquisedec.\*

---

\* **6:16** Ex 22:11; He 11:9      \* **6:18** Tit 1:2; He 12:1      \* **6:19** Lv 16:2,15; He 9:7      \* **6:20** He 4:14; 5:6,10; 7:17; 8:1; 9:24

## 7

*Pa' Melquisedec.*

<sup>1</sup> Pa' Melquisedec wittata pa'aj pa' witset Salem qa laqa pa'i iye pakha' qiji' in Dios. Pa' Abraham in tepil pa'aj in hats naxij in watlani't pe' wittatal, pa' Melquisedec qa mexe ikfik'i qu' newetweni't pa' Abraham qa iyinipji'.\* <sup>2</sup> Qa pa' Abraham qa tisij pa' Melquisedec pa' ewi't pe' week inyaqsii (10) yametsji' yeqethen wetju'lkii hik lunye'j tup'umje'mkii pe' wekwek qa pe' inqa'metets naxij pa'aj in watlani't pe' wittatal. Qa kakha' witi Melquisedec yojo in ikji' "wittata pa' yat-sathen", qa ikji' iye "latata'aj pa' witset Salem", qa aka' Salem qa ikji' "latata pa' wit'ikesimeya'x." <sup>3</sup> Pa' Melquisedec ham latataye', ham leneneye', ham pe'qu' nata'lets pa'aj, nite' yinikfe'l in i'nk'a neketsfik'i pa'aj ene' neluts qa pa' yami' pa' hila'x, qa aka'an in lunye'j qa hik lunye'j ha' ta's pa' Dios, ma' qa amanij qa nite' yili'ij in pa'i. <sup>4</sup> Jel qeku'ni'lek pa' na'li'm lewqiye'jji' pa' Melquisedec, in lakhaa'ija pa' inaqwa'ma'xik'i Abraham tisij pa' ewi't pe' le'sits pe' diezmo,\* week inyaqsii (10) yametsji' in yeqethenju'kii tup'umje'mkii pe' wekwek qa pe' inqa'metets, naxij pa'aj in watlani't pe' wittatal.\* <sup>5</sup> Jitejelqekunek pa' yit'ij pa' ley yika' pa'aj pa' Moises'ik'i, in uja'xle pekhewe' pa'il ta'lets pa' Levi'ik'i in leke' qu' netesti'yijkii pe' leqe diezmo pa' witset, qa enewe'en qa lejefetsletax iye in ta'lets

---

\* **7:1** Gn 14:18-20; Mt 4:3; Mr 5:7; He 7:6      \* **7:4** Diezmo ikji', in na'li'm pe'qu' diezse' pakha' qu' lunye'je'le, qa ewi't na'aj tisij pa' Intata.      \* **7:4** Gn 14:20; Hch 2:29; 7:8-9

iye pa' Abraham'ik'i.\* <sup>6</sup> Qa pa' Melquisedec qa nite' ta'lets pa' Leví, pa' Abraham qa tisij pe' leqe diezmo. Pa' Melquisedec qa iyinipji' pa' Abraham hikpa' na'li'm pa' yiwjutsiqen pa' Intata.\* <sup>7</sup> Qa hats jinikfe'lets na'aj les in qiji' hik na'aj iyinipji' na'aj nite' les qu' qiye'ji'. <sup>8</sup> Qa enewe'le pa'il testiiji'jij pekhewe' leqe diezmoji'ij ha'ne witset, enewe'en jukhewle, enewe'en wa'm iye. Qa pakha'le Melquisedec qa tefelhitii in nite' wa'm.\* <sup>9</sup> Pe' pa'il ta'lets pa' Leví enewe'en testi'yij ne'ej leqe diezmoji'ij ha'ne witset, qa leke'le qu' jinit'ijets pe' leqe diezmo'ek enewe'en in hik lunye'j qu' netisij iye pa'aj pa' Melquisedec qe ta'lets pa' Abraham'ik'i. <sup>10</sup> Qe pa' Leví in mexe hamtax pa'aj qa hatsle i'nji'teje'm pakha' ta'lets Abraham in we'tweni'l pa'aj pa' Melquisedec.

*Jesús nite' yili'ij in qiji' pa'i.*

<sup>11</sup> Ma' hayits, qe qu' nata'lets pe' pa'il qu' natsathen ene' jukhew, ehe, qe hik enewe'tax qu' netenifeni'l ka' ley, ma' qekha nite' nanametax pakhape' iye pa'ie', pakha'an qa hatsle nite' pekhewe' pa'il ta'lets pa' leqniyak pa' Aaron'ik'i, hikpe' Levitas, qe pakha' yijat'ij hik lunye'j pa' Melquisedec.\* <sup>12</sup> Qe qu' nenink'aihitipji' pa'qu' leqfenyejeyi'ij pe'qu' pa'ile', ye'ehe, qa nenink'aihitjiipji' ek pa'qu' leqe leye'. <sup>13</sup> Qe ha' Jesucristo hikha' t'ejuyets ekewe' tefelhitii wekwek, ta'lets pekhewep iye lawa'mhitsik'i, hik pekhewe' ham pakha' qu' pa'ie'. <sup>14</sup> Qa hats week

---

\* **7:5** Nm 18:21,26; 2Cr 31:4-5      \* **7:6** Gn 14:19; Ro 4:13      \* **7:8**  
 He 5:6; 6:20      \* **7:11** Ga 2:21; He 7:17-19; 8:7; 10:1

jinikfe'lets ha' Yatsat'ax'inij in ta'lets pekhewe' lawa'mhitsik'i ta'lets pa' Juda'ik'i, qa pakha'le Moises'ik'i qa nite' yit'ijets pa'aj pa'qu' pa'ie' qu' nata'lets pa' Juda'ik'i.\* <sup>15</sup> Qa aka'an in lunye'j, ma' qa hats yeqet'aaxik'iha hakha' ink'ayik pa'i in hik lunye'j pa' Melquisedec. <sup>16</sup> Hikha' in pa'i'ij nite' ta'lets pakha' ley in t'ejuyets ene' jukhewle, qe ta'lets yijat'ij pa' let'unha'xijup in nite' wa'm. <sup>17</sup> Qe ka' t'ejuyets hakha'an we'nika'ajji' pa'aj yit'ij: —*Akha' nite' yili'ij qu' a'pa'iyi'ij, in lunye'jju'ek pa' leqniyak pa' Melquisedec.*— (*Sal 110:4*)\* <sup>18</sup> Qa hik ta'lijupi' kakha' hayiits ley in hats nite' weju'lij, qe hats nite' t'un qa hats ham iye weju'li'ij,\* <sup>19</sup> (qe ka' ley ham leke'ye' qu' jinatsathenkettax), qa ha'neh'ij pa' yayaxipji' qa jiyelisij pa' les in le'wisju' in jiwetjumti'ets, qa aka'an qa ta'lets in les je'metitsi'm pa' Intata.\* <sup>20</sup> Qe pa' Intata tetfeelijha pa'aj in yiwjutsiqen ha' Jesús qu' pa'iyi'ij. Qa pekhewep'e qa nite' tetfelij qu' niwjutsiqen, <sup>21</sup> qa hakha'le'en qa weniwjutsiqeni'm qu' pa'iyi'ij qa yit'ij pa' yiwjutsiqeni'm: —*Ha'ne Yatsat'ax'inij hats yiwjutsiqen, qa nite' leke' qu' nink'aihitik'ui. Akha' nite' yili'ij qu' a'pa'iyi'ij.*— (*Sal 110:4*)\* <sup>22</sup> Qa aka'an in lunye'j, ma' qa ha' Jesús qa hikha' jutsiqaxij pakha' ink'ayik wenit'ij qu' jintaqsiijkii in les le'wis.\* <sup>23</sup> Pekhewe' pa'ilipji' pa' yojo in wenit'ij qu' jintaqsiijkii olotstaxija, qa pakha'le witwamhi' qa hikpa' yaq'ayinji'ij qu' mexe nakij

\* **7:14** Is 11:1; Mi 5:2; Mt 1:3; Lc 3:33; Ap 5:5      \* **7:17** He 5:6; 6:20;  
 7:21      \* **7:18** Ro 8:3; Ga 4:9      \* **7:19** Hch 13:39; Ro 3:20; He 4:16;  
 6:18; 9:9      \* **7:21** 1S 15:29      \* **7:22** He 8:6-10; 9:15; 12:24; 13:20

in pa'il, <sup>24</sup> qa hakha'le Jesús qa nite' yili'ij pa' hila'x, qa hik ta'hijupi' qu' nite' l'anuuyi'i qu' nili'ij in pa'i'ij. <sup>25</sup> Qa hik ta'hijupi' in leke' qu' nilin qa pakhaayi'ij qu' nilin pekhewe' qu' nenekets pa' Intata in ta'lets hakha'an, qe hakha'an nite' yili'ij pa' hila'x qe qa' niyetjiipji' pekhewe'en.\* <sup>26</sup> Qa hik ta'hijupi' ha' Jesús in hikha' qiji' pa'i yasinik'iha pa' jitesu'untax pa'i qu' nana'l ine'm, qe lakha' yatsathen, ham pa'qu' lewu'axe', qa ham yami'ij pa'qu' ul'axe' pa' laqjamtikineye'jkii, toxi'mets pekhewe' ul'ax yaqsiijkii, qa we'neni' pakha' les toxpha'mha ene' wasits.\* <sup>27</sup> Hikpa' nite' hamik'ui qu' hik lunye'je' pekhewe' pa'il in yilanji'ij ne'ej inqa'metets week neluts qu' netisji'ij pa' Intata qa yojohonji'ij in t'ejuyets pe' lewu'etsle qa ink'aleji'ij pe' lewu'ets pa' witset. Qa hakha'le Jesús qa ewi'Hi'ij in yaqsiijkii in wethisij pa' Intata qa pakhaayi'ij qu' lunye'je'.\* <sup>28</sup> Pa' leqe ley pa' Moises'ik'i yeni' qu' qitse'ji' qu' pa'ili'ij pe' jukhewle nite' t'units. Qa kakha'le yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata qa tetfeelijha iye, kakha'an i'nk'ale na'l l'anu'upji' kakha' ley, qa yeni' qu' qiye'ji' qu' pa'iyi'ij hakha' la's, qa hikha' qa yaqsiijkii in nite' yili'ij qu' natsathen.\*

## 8

### *Jesús qiji' inqa pa'i na' wa'sji'.*

<sup>1</sup> Ma' hayits, aka' jitajamti'etsha aka'an: ha' na'l ine'm qiji' inqa pa'i, hikha' hats i'niju' pa' yiya'yik'i pa' lots'oji'la'x pa' Intata na' wa'sji'pha'm,\* <sup>2</sup> qa

\* **7:25** Ro 8:34; He 9:24

\* **7:26** 2Co 5:21; He 4:15

\* **7:27** Ef

5:2; He 5:1,3; 9:12,28

\* **7:28** Fil 3:12; He 1:2; 2:10; 5:2,9; 10:14;

11:40 \* **8:1** Col 3:1; He 2:17

yithayiki pa' le'wisija wititset pe' yijaa'ija witlit-sitjii inqa'met l'ajits (tabernáculo) yaqsiijkii pa' Yatsat'ax'inij qa nite' enewe' jukhew qu' naqsi-ijkii.\* <sup>3</sup> Qe week na'aj qiji' pa'i in t'enheti'yi' qe qa' nana'l pe'qu' netisij pa' Intata pe'qu' ofren-daye' qa qu' nilanifi iye pe'qu' inqa'metetse' qu' net'ejujets pe' witwu'ets, qa hik ta'lijupi' ha' Jesús in qiji' in pa'i qa' nana'l jeek pa'qu' netisij pa' Intata.\* <sup>4</sup> Qe qek amani'ipji' ha'ne sehe', tees qek pa'ie'taxij, qe hane'e'in na'l ne' pa'il tis-taxij ne'ej ofrenda pa' Intata qe hik aka' yit'ij ka' leqe ley pa' Moises'ik'i, <sup>5</sup> hik enewe' pa'il yithayiki hekhewe' wekwek tejelitiili'ijupi' qa hik lunyejei qu' lesi'nq'alitse'le pekhewe' wa'sji'pha'm, qa in jinikfe'lets in tejelitiili'ijupi', qe pa' Moisés in i'nk'aa yaqsiijkii pe' witlijtsitjii inqa'met l'ajits (tabernáculo), pa' Intata qa yit'ijets: —*Jetik'uiha qa' aqsiijkii week kekhewe' wekwek in lunyejeyek kakha' hats lunyejei kekhewe' l'ethinhetiyij ene' utekji'pha'm.*

(Ex 25:40)\*

*Pa' Cristo jiyamitets pakha' les in le'wis pe' yi-wjutsiqen pa'aj pa' Intata.*

<sup>6</sup> Qa hakha'le inqa pa'i Jesucristo, hikha' testi'yij pakha' les in le'wis wiikfik'i l'ithayijkit, qa hikha' ta'lets in jiyamets pakha' les in le'wis wiikfik'i pekhewe' yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata.\* <sup>7</sup> Qe ka' yojo in wenit'ij qek le'wise'ju', qekha nite' jinowoyetaxiikii pa'qu' ink'ayik'e qu' nenit'ij.

\* **8:2** Ex 33:7; He 9:11,24      \* **8:3** Ef 5:2; He 5:1; 9:14      \* **8:5** Col 2:17; He 9:23; 10:1; 11:7; 12:25      \* **8:6** Job 33:23; Is 29:1; Ga 3:19-20; 1Ti 2:5; He 7:22; 9:15; 12:24; 13:20; Lc 22:20; 2Co 3:6,8

<sup>8</sup> Qe pa' Intata in yi'wen pe' jukhew in nite' leke' qu' netk'enets, qa yit'ij: —*Ha'ne Yatsat'ax'inij yit'ij: “Yamets hatse' pe'qu' netutseji' qu' haqsiiikii pa'qu' ink'ayik'e qu' nenit'ij qu' net'ejuyets ne' Israel telets qa ne' Judá telets.* <sup>9</sup> Nite' hik lunye'j kakha' wenit'ij haqsiiimijkii kekhewe' t'alheyik'i, ka' netuji' in he'yeku'mi' tokoi qe qa hekaxik'uiifik'i ha' sehe' Egipto. Qa in nite'te yaqsiiikii kakha' hi'ttaxij qu' naqsiiikii, ma' qa yakha' qa' he'nitonjiimetsek, yit'ij ha'ne Yatsat'ax'inij. <sup>10</sup> Qa aka' ink'ayik wenit'ij qu' haqsiiimijkii hatse' nekhewe' Israel telets qu' nanaxtaxijik'i pe' teqe netuts kakha' yojo in we'nika'ajji' wenit'ij, qa' henji'teje'm pe' laqamtikineyejeikii qa hika'ajji' iye pe' latawjets. Yakha' qu' teqe Diose'yij qa enewe'en qa' yitset'i'ij.\* <sup>11</sup> Qa' hame' pa'qu' nijatshentaxij pe'qu' tetsetifetse', i'nti'i pa'qu' tejefeeyi'ija, qu' nittaxijets: ‘les te'wis qu' enikfe'lets pa' Yatsat'ax'inij,’ qe week qu' hats nenikfe'l yiwets hatse', pekhewe' mente' qits qa' namijii pekhewe' lawa'mhits.” *(Jer 31:31-34)\** <sup>12</sup> “Yakha' qu' nesq'eletij qa' hiwu'm pe' lewu'tets, qa nite' t'anuyi'i iye qu' hijamti'ik'i pe'qu' lewu'tetse'.”— *(Is 43:25)\** <sup>13</sup> Pa' Intata in nifel qu' naqsiiikii pa' ink'ayik wenit'ij qu' jintaqsiiikii, qe hats nite' weju'lij qa lawa'ma'x iye kakha' hayiits wenit'ij qu' jintaqsiiikii. Qa na'aj hats lawa'ma'x qa hats nite' weju'lij, qa hats sujle qu' hame'.\*

## 9

\* **8:10** Zac 8:8; 2Co 3:3; He 10:16      \* **8:11** Is 54:13; Jn 6:45; 1Jn 2:27      \* **8:12** Jer 31:31-34; Ro 11:27; He 10:17      \* **8:13** 2Co 5:17

*Nifel pe' yojo in witlijsitjii inqa'met l'ajits.*

1 Kakha' yojo in wenit'ij qu' jintaqsiijkii, na'ltaxi'm kekhewe' tajayanhetiyij in t'ejuyets qu' ji'niyinii pa' Intata qa in t'ejuyets pekhe' witlijsitjii pa'aj ha'ne sehe' ipji' inqa'met l'ajits. 2 Qe pa' yojo latawe'j pe' witlitsitjii inqa'met l'ajits (tabernáculo), na'l pe' ewi'l hii candelabro, we'nenji' pe' wetsjuk tatsai (7) lefetitjijits hik lunyejei velas, qa pa' mesa i'nipji' pe' le'sits pan (sagrados). Hane'en hii pa'aj le'wis wititset.\* 3 Qa pa' foletsji' iye latawe'j pa' te'weiteje'm lejilafi' qa hii lees in le'wisija wititset,\* 4 qa hikpa' qa i'ni' ek pekhe' tik'eyi' pa' oro, yejutshenets in ne'lju' na'aj ewjisii lopok na'aj najkak hits'i (incienso) qa pe' ti'najki' tik'eyi' iye pa' oro hii lejiki' pe' we'nika'ajji' pa'aj wenit'ij qu' jintaqsiijkii (leyes/pacto), qa i'nji' iye pe' kamusi yaqamax pa' oro i'nji' pe' tenekui pa'aj maná, qa pa' lawaikajit pa' Aaron'ik'i, hik pakha' ta'lji' pa'aj pe' lesejets, qa pe' k'ewen utel we'nika'ajji' pa'aj kekhewe' wenit'ij qu' jintaqsiijkii.\* 5 Qa i'nipji' pekhe'en pekhewe' wetsjuk witeqsi'nq'alits lesi'nq'alits pekhewe' le'sits (gloriosos) pakha' lunyejei leqjeñinenhei pa' Intata liyits querubines, qa pe' lefets qa yit'onijipji' pa' lit'o pe' ti'najki'. Qa ha'nehi'ij enewe'en nite' leke' qu' jintafaakateji' pa' lunyejei.\* 6 In hats hik aka' lunyejeiju' eke' wekwek, ma' qa pe' pa'il qa hats uijeetsjikii pakha' te'nweifik'i latawe'j pe' witlitsitjii inqa'met l'ajits (tabernáculo),

\* 9:2 Ex 25:8-9,23-39; 26:1; Lv 24:5-8 \* 9:3 Ex 26:31-33; 40:3

\* 9:4 Ex 16:33; 25:10,16; 30:1-5; Nm 17:10; Dt 10:2 \* 9:5 Ex 25:18-19; Lv 16:2

qe qa' naqsiijkii pa' yithayinenij pa' Intata.\*  
 7 Qa pakha'le te'weiteje'm latawe'j pe' witlitsitjii inqa'met l'ajits (tabernáculo), qa ewi'He in uyetsji' na'aj qiji' pa'i ewi'Hi'ij week iningapits, qa nite' leke' qu'nte' neteyi'ijteje'm ne'ej inqa'met l'athits, hats'inha qu' nijaninij pe' lewu'etsle qa pe' lewu'ets pa' witset nite' nikfe'lets in ul'ets in yaqsi'jijkii.\* 8 Pa' Espíritu Santo qa jiyikfelitetsha, in mexe na'l pa'aj pa' te'nweifik'i latawe'j pe' witlijsitjii inqa'met l'ajits (tabernáculo), qa ikji' in mexente' te'wenhetii pa' wit'ikheyi'j yamii pa' le'wisija wititset.\* 9 Week ekewe'en t'ejui'e'ets in wetjeyumtshenijupi' ha'ne hane'ej lahats'ij, qe nite' leke' qu' naqsi'jtaxju' pa' yoksi'wen pekhewe' mexe yijayanij aka'an in tisji'ijtaxij pe'ye' pa' Intata qa in yilantaxifi iye ne'ej inqa'metetsik'i.\*  
 10 Qe ekewe'en ewi'He in nifel in t'ejuyets na'aj inaq, na'aj ji'ya'ji' qa qu' jinewetli'jijju' iye pa'qu' nam inij, qa ekewe'en in na'l qa yamijii in hats wenink'aihitik'i ke' wekwek.\*

*Pe' l'athiitsija hikpe' yijaninij pe' inwu'ets.*

11 Qa ha' Cristo qa hats nam, qa qiji' in pa'i ipji' ekewe' le'sits wekwek mexe hamitsik'ui pa'aj, pekhe' pa'i ipji' witlijsitjii inqa'met l'ajits (tabernáculo) hik pekhe' pe' les qi in le'wiisija na' wa'sji'pha'm, qa nite' ene' jukhew qu' naqsiijkii, ikji', nite' ta'lets ha'ne week in wanaqsiijkii pa'aj.\* 12 Qa in uyetsji' qa nite' pe'qu' l'athitse'

\* 9:6 Nm 28:3 \* 9:7 Ex 30:10; Lv 16:15,34; He 5:3 \* 9:8 Jn 14:6; He 10:19-20 \* 9:9 He 5:1; 7:19 \* 9:10 Lv 11:2-3; Col 2:16  
 \* 9:11 He 2:17; 8:2; 10:1

na'aj kots'eteika', qa nite' iye pe'qu' l'athitse' na'aj wakka (toro) qu' nuyijetsji', qe pe' l'athiitsija yijat'ij in hikpe' uyijetsji', qa hats ewi'Hi'ij nite' leke' qu' niyeket iye in hats yijanin pe' inwu'ets.\* <sup>13</sup> Qe ne'ej l'athits ne'ej kots'eteikalik'i, ne'ej wakkalik'i (toros) qa na'aj l'olo ne'ej wakka'ak'i, wetfulutipji' ne'ej mexe hik lunyejei qu' netjilii, ekewe'en ewi'He in nili'jju' ha'ne i'nese'n.\* <sup>14</sup> Qa pekhewe'le l'athits ha' Cristo qa' les qu' qiye' pa'qu' naqsiijkii, hikha' in ta'lets pa' nite' yili'ij Espíritu qa wet'ishi'ij pa'aj ham pa'qu' ul'axe'ji' in wet'isij pa' Intata, pe' l'athits qa jiyilijju' yijat'ij pekhewe' weekij pa' intawe'j in jitaqsi'jtaxijkii hikpe' jiyeka'xletaxii pa' witwamhi', qe qa' ji'nt'ithayiyi'm pa' nite' wa'm Dios.\* <sup>15</sup> Qa hik ta'lijupi', in lakha' ewi'He in ta'lets in jiyamets kakha' ink'ayik wenit'ij, hats'inha in wa'm qe qa' niwuumija pe' lewu'etstax pa'aj pekhewe' yaqsi'jijkiiha kakha' yojo in wenit'ij qu' jintaqsiijkii, ma' qa lekhewel in teniya'yijji' qa leke'ye' qu' netesti'yij pa'qu' natsat'etsijek hatse' nite' yili'ij pakha' hats yiwjutsiqen ine'm pa'aj pa' Intata.\* <sup>16</sup> Qe na'aj t'ejuyets witfaakanek qu' nawatk'esaxijju' pe'qu' natsat'etsij (testamento), qu' les le'wise' qu' net'un qa' les le'wis qu' nawa'm pakha' yaqsiijkii. <sup>17</sup> Qe na'aj t'ejuyets witfaakanek qu' nawatk'esaxijju' pe'qu' natsat'etsij ewi'He in weju'lij in hats wa'm na'aj yaqsiijkii, qa nite' leke' qu' net'un in mexe ila'x na'aj yaqsiijkii. <sup>18</sup> Qa hik

\* **9:12** Dn 9:24; He 7:27; 10:4      \* **9:13** Lv 16:14-15; Nm

19:2,9,17-18      \* **9:14** 1P 3:18; 1Jn 1:7; Tit 2:14; He 6:1; 10:2,22

\* **9:15** 1Ti 2:5; Jer 31:31-34; 1Co 11:25; 2Co 3:6; He 4:1; 7:22; 8:6,8; 12:24; 13:20; Gn 12:7; Ro 3:25; 5:6; 8:28; Ga 3:19

ta'lijupi' iye, kakha' yojo in wenit'ij qu' jintaqsiijkii, in i'nk'aa'ija pa'aj qhofij qa nite' hamijup iye pe'qu' wit'athitse'.<sup>19</sup> Qe pa' Moisés in hats yili'ij in week yiyinenimik'i pa' witset pe' wenit'ij ta'lets pa' ley, ma' qa t'eku'mi' pe' l'athits pe' wakkalik'i qa pe' kots'eteikalik'i, yetsjilkinij pa' iweli', qa t'eku'mi' iye pe' lana qa yetsjilkinij pe' q'ilimmik'i lesejets liyits hisopo, qa yilke'ej ji'ju' qa yit'ij tshxil tshxil in yetsilelipji' pa' witfaakanek qa i'nk'ate pe' week pa' witset.\*<sup>20</sup> Qa yit'ij: —*Enewe'en wit'athits t'ejuyets qu' t'une' pa' yiwjutsiqen pa' Dios qu' haqsii'ijikii.*— (Ex 24:8)\*<sup>21</sup> Qa hik leqfenye'ij iye in yitshxil tshxil in hetikii pe' witlijsitjii in qa'met l'ajits (tabernáculo) qa week iye pekhewe' wekwek pe' witlijsitjiyifi.\*<sup>22</sup> Qe ka' ley yit'ijets in yaqaamij qu' weeke' qu' netetlijijju' pe'qu' wit'athitse', qa in ham pa'qu' nawa'mifi qu' net'ilitfik'i pe'qu' l'athitse', qa nite' jeek leke' qu' netwumhiti'yik'ui pe' lewu'ets.\*<sup>23</sup> Qa hik ta'lijupi' in les le'wis qu' in qa'metetse'le pe'qu' natlanhetiyifi qu' net'ejuyets hekhewe' tejelitiili'ijupi' pe' wa'sji', qa pekhewe'le yijaalija wekwek na' wa'sji' qa les le'wis pa'qu' natlanhetiyifi qu' les le'wise' qu' nite' hik lunyejeye' pe' in qa'metetsle.\*<sup>24</sup> Ha' Cristo nite' uyetsji' pakha' te'weiteje'm pe' witlitsitjii kii wititset lees in le'wiisija (lugar santísimo) laqsijikli'ijkii ene' jukhew, hikpa' tejelitiili'ijupi' pa' yijaa'ija, qe uyetsji' yijat'ij pakha' i'ni' na' wa'sji', pakha' iini'ha pa' Intata qe qa' niyetji'ij'inipji'.

\* 9:19 Ex 24:6-8; Lv 17:11

\* 9:20 Mt 26:28

\* 9:21 Ex 29:12;

Lv 8:15 \* 9:22 Lv 17:11

\* 9:23 He 8:5

\* 9:24 Ro 8:34; He

7:25; 8:2

25 Qa nite'le qu' olotsi'ij qu' newetłisji'jij, qu' hik łunye'je' na'aj qiji' pa'i in week ininqapits uyetsji' pakha' łii wititset lees in le'wiisija qa teijiijteje'm ne'ej wit'athits nite' yatsat'etstaxij.\* 26 Qe qu' hik aka' łunye'je' ha' Cristo, qekha les le'wistax qek olotsi'ij qek nawa'm, qu' nata'łijii in i'nk'aa pa'aj ha'ne sehe'. Qa ewi'łi'ij in yaqsiijkii aka'an enewe' teke'lenju' łahatsiyij, ma' qa we'nethinkii qe qa' niwu'm pe' inwuł'ets qu' newetłishi'ij ławamhi'ye'.\* 27 In łunye'jek ka' hats we'neni' qu' łunye'je'kii ene' jukhew qa efuts iye in ewi'łi'ij in wa'm qa pa' teke'lenju' qa wetjeyumtshen.\* 28 Qa hik łunye'j ha' Cristo in ewi'łi'ij nite' yiyeket iye in wetłishi'ij in wa'm qe qa' neka'x pe' lewuł'ets pe' olots, qa qu' netpiltaxju' iye qa hatsle nite' qu' net'ejuyets pe' witwuł'ets, qe qa' nilin yijat'ij pekhewe' hats notki'ik'ui.\*

## 10

*Pa' hayiits ley nite' weju'łij qu' niwu'm pe' inwuł'ets.*

1 Qe kakha' ley łesinq'alte leq'enełeya'x kekhewe' le'sits wekwek mexe hamitsik'ui pa'aj hik kekhewe' pe' yijaalija. Qa hik ta'łijupi' kakha' ley in nite' leke' qu' ni'sinhettax pekhewe' iktaxets pa' Intata qa ininqapits in iktaxijje'm qa kakha' hatsle łunye'j in yilanji'ijtaxifi pe' inqa'metets.\* 2 Qe qek yijaayi'ija qek nenli'jju' kakha' ley, qekha hats

\* 9:25 He 9:7; 10:19      \* 9:26 Mt 24:3; 28:20; 1Co 10:11; He 4:3; 7:27      \* 9:27 Gn 3:19; 2Co 5:10      \* 9:28 Is 53:12; 1P 2:24; Mr 8:38; Mt 26:28; 1Ts 4:16; 1Co 1:7; Tit 2:13      \* 10:1 Col 2:17; He 8:5; 9:11

nihaminhettaxiikii in yitawje'metem pe' lewu'ets, ma' qekha hats nilitaxij in yilan na'aj inqa'met. <sup>3</sup> Qa week ininqapits in yaqsiiikii in yilanji'ij pe' inqa'metets qe qa' net'ejuyets pe' lewu'ets. <sup>4</sup> Qe nite' weju'lij pe'qu' l'athitse' na'aj wakka qa na'aj kots'eteika' qu' niwu'm pe' inwu'ets. <sup>5</sup> Qa hik ta'lijupi' in i'nk'aa uiji'teje'm ha'ne sehe' ha' Cristo qa yit'ijets pa' Intata: —*Nite' tisu'un pe' talanhetiji'ijtax efi inqa'metets qa pe' testiji'ijtax ej iye (ofrendas), qa hatsle lajilet ye'm pa' yese'n.*\* <sup>6</sup> *Pe' talanhetii efi inqa'metetsik'i na'aj week tene'tju' qa na'aj nite' week qu' netene'tju' qu' net'ejuyets pe' witwu'ets, enewe'en nite' tiwejutenij.* <sup>7</sup> *Ma' qa hik ta'lijupi' in hit'ijets iye: “Ha'ne qe ha'ni'in qu' haqsiiikii pa' tisu'un akha', Dios,” in l'anye'jek kakha' t'eju yiwets we'nika'ajji' na' witfaakanek.— (Sal 40:6-8)* <sup>8</sup> *Kakha' yojo iku'uj in yit'ij, ha' Cristo in yit'ij pa'aj: —Nite' tisu'un pe' talanhetiji'ijtax efi inqa'metets qa pe' testiji'ijtax ej iye (ofrendas), qa pe' talanhetii efi inqa'metetsik'i na'aj week tene'tju' qa na'aj nite' week qu' netene'tju' qu' net'ejuyets pe' witwu'ets, week ekewe'en nite' ne'sinheti'mkii.* —  
(*Sal 40:6*) Qa ekewe'en qa hik ekewe' l'anye'jtax kakha' ley.\* <sup>9</sup> *Ma' qa yit'ij iye: —Ha'ne qe ha'ni'in qu' haqsiiikii pa' tisu'un.— (Sal 40:7)* Qa ikji' qu' hats nenit'ijji' pakha' yojo lenifenye'jtax qu' netwu'mhitii ink'ui pe' inwu'ets, ma' qa' nuihinteje'm pa' ink'ayik. <sup>10</sup> Qa in ta'lets pa' yisu'un pa' Intata ma' qa hats jitetli'jju' qe ta'lets pa' l'ese'n ha' Cristo in wetliski'ij qa hats

\* **10:5** Jer 36:2; He 1:6      \* **10:8** Mr 12:33; He 10:5-6

ewi'Hi'ij nite' l'anuu'yi'i qu' niyeket iye.\* 11 Week na'aj pa'i neluts ikijje'm in nite' i'nju', yithayiki qa kakha' hatsle lunye'j in yilanjuifi ne'ej inqa'metets qa in yaqsiijkii qa olotsij, yemjeetax ekewe'en nite' leke'tax qu' niwu'm ink'ui pe' inwul'ets.\*

12 Qa pakha'le Jesucristo wetliski'ij pa' Intata qu' nawa'mifi pe' inwul'ets qa hats ewi'He qa' hame' iye pakhape', ma' qa hats *i'niju' pa' yiyayik'i pa' Intata.* (Sal 110:1)\*

13 Qa hik pakha'a' qa notki'ets qu' hats namets in yit'ij: —*Iptu'ui qu' week not'otsipji'kii qu' nanaxij pe' t'ejuihifets.*— (Sal 110:1)\* 14 Qe in wetliski'ij in wa'm infi qa hats ewi'Hi'ij iye, ma' qa ta'lets in hats nilii'ju'ha qa' pakhaaye'hi'ij qu' le'sitse' pekhewe' hats t'eku'miiji'. 15 Pa' Espíritu Santo nifel ine'm iye aka'an in yit'ij: 16 —*Pa' Yatsat'ax'inij yit'ij: “Aka'an kakha' hiwjutsiqen qu' haqsiiijkii hatse' nekhewe'en qu' hats l'aka'the' ye'te ha'ne hane'ej tahats'ij. Qa' henji'teje'm pe' tatawjets ekewe' qu' hit'ij qu' naqsiijkii qa hika'ajji' iye pe' taqjamtikineyejeikii.”\**

17 Qa yit'ij iye: “*qa nite' l'anuu'yi'i iye qu' hijamti'ik'i pe'qu' tewul'etse'.*”— (Jer 31:33-34) 18 Qa hik ta'hijupi', in hats tewu'mhitii ink'ui ekewe'en ma' qa hats nite' hamik'ui pa'qu' jintalantaxifi inqa'met pa' Intata qu' net'ejuyets pe' inwul'ets.

*Pa' wit'ikheyi'j ink'ayik qa ita'x iye.*

19 Qa hik ta'hijupi' yejefets, in ta'lets pe' l'athits ha' Jesús ma' qa hats ham peeyi'ijkii hats

\* 10:10 Jn 17:19; He 7:27; 9:12 \* 10:11 Nm 28:3; He 5:1

\* 10:12 Ro 8:34; Ef 1:20; Col 3:1; He 1:3; 8:1; 12:2; 1P 3:22 \* 10:13

Lc 20:43; 1Co 15:25; He 1:13 \* 10:16 He 8:10,12

ji'kesiment'i'ijkii qu' ji'nuyetsji' pakha' hii wititset lees in le'wiisija\* <sup>20</sup> qe ta'lets pa' wit'ikheyi'j ink'ayik qa ita'x iye yiqhofinhetii hakha'an qe in hats qhofii pa' lejilafi' pe' witlijsitjii ikji' in hats wetishi'ij pa' l'ese'n qa wa'm infi,\* <sup>21</sup> qa na'l iye hakha' inqa pa'i les in qiji' pekhe' lets'i'ii pa' Intata.\* <sup>22</sup> Qa hik ta'lijupi', jineketsa pa' Intata qa' yijaali'ija pe' intawjets qu' weeki'ijha qu' jinenekets, qa pa' nite' inqekuyejeji' qa' yijaale' ine'mha iye, qe hats jitetli'jijju' in jiyitawjemetentax pe' inwu'ets qa ha'ne i'naj qa hats wempuli'jji' pa' le'wisji' iweli'.\* <sup>23</sup> Jiwatjanithenij qu' nite' jinteliyi'ij in nite' jitegeku'uk'i pa' inwetjuntikineyejejik'ui, qe pa' Intata nite' yaqanlekii yaqsiijkii hatse' pa' hats yiwjutsiqen.\* <sup>24</sup> Jiweteni'fenij wetju'l qu' jinowo'oikii pa'n lunye'j qu' les jinewe'tsu'un qa qu' jintaqsiijkii pa' le'wis. <sup>25</sup> Hasu'uj qu' ewi'li'ik'i qu'nte' jinanami'ii qa jinot'axji'ij wetju'l, in lunyejejek pe' uja'x in hats amaneyijkii, jinamii yijat'ij hats'inha qu' jinatkaklinjii wetju'l, qe les le'wis qu' jinatkaklinij in hats jite'wen in hats met pa' ne'uji'.\*

*¿Me pa' Cristo qu' ijayan, me i'nti'i pa' qi lawak pa' Intata?*

<sup>26</sup> Qe qu' nite' jinteliyi'ij in jitesu'unle in jitaqsi-ijkii pa' ul'ax in hats jinikfe'ltaxets pa' yijaa'ija, ma' qa hats ham pakhape' iye qu' nawa'mifi

---

\* **10:19** Ef 2:18; He 9:25    \* **10:20** Jn 10:9; He 9:3,8    \* **10:21** He 2:17; 4:14    \* **10:22** Ez 36:25; He 9:14    \* **10:23** 1Co 1:9; He 3:6  
\* **10:25** Hch 2:42; Ro 13:11; He 3:13

pe' inwul'ets,\* <sup>27</sup> qa hats ewi'He pa' jit'otki'ets pakha'an pa' ul'axija qa iftsaxji' iye qu' newet-jeyumtshentax, qa pa' l'elej iye *pa' fe't qa' netuj pe' l'ejuihifets.* (Is 26:11)\*

<sup>28</sup> Kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley) na'aj nite' tek'enets qa t'otsipji'kii, ma' qa ham pa'qu' ne'nq'eletij in talanhetii in wetsjuk i'nhi' qu' wet-shetk'ewi'le' pe'qu' nenfelijkii.\* <sup>29</sup> ¿Qa pa'n lumti'il qu' luk'eye' qu' les qiye' pa'qu' lantanithenkeye'je' pakha' qu'nte' netk'ene'ets qa t'otstaxipjikii iye ha' la's pa' Dios, qa yuten pe' l'athits hik pekhewe' yit'unhet pa' ink'ayik wenit'ij qa hik pekhewe' iye hats nili'jtaxju', qa ul'etsik'i le'lijeyij pakha' Espíritu equi'fenkena'x? \* <sup>30</sup> Jinikfe'lets pa' Intata in yit'ij: —*Yakha' qu' haiqa'tjai. Yakha' qu' hijanin.* — (Dt 32:35) Qa yit'ij iye: —*Pa' Yatsat'ax'inij qa' nitanithen na' letsettax.* — (Dt 32:36)\* <sup>31</sup> Ul'axija qa iftsax qu' jinitanithen pa' nite' wa'm Dios.\*

<sup>32</sup> Ijamti'ilik'i kekhwep nehutsik'i, ekhweli'l in i'nk'a l'estiyilij pa' na'lkii, qa qi in l'ejuyitiju'l pekhewe' a'tits enifenyeyei'lkii, qa nite'le yeqeni-jani'l ej.\* <sup>33</sup> Qe i'nhi'i qe l'ethinhetiyi'lij ne'ej week in ul'etsik'i ne'ej wenit'ilij ewetskii qa qe ul'ax iye na'aj enifenyeyei'l, qa i'nhi'i qe li'feni'l ne'ej hik lenifenyeyei iye pa' enifenyeyei'l,\* <sup>34</sup> qa le'nq'eletilij iye ne'ej t'ophehitijju', qa in l'itkamhititaxi'lij ne'ej lantsat'etstaxilij qa e'le'sitsli'ili'mkii, qe lenikfe'li'lets

\* **10:26** Nm 15:30; Dt 17:12; He 6:4; 2P 2:20-21; 1Jn 5:16 \* **10:27**

Sof 1:18; 2Ts 1:8 \* **10:28** Dt 17:6; He 2:2 \* **10:29** Mt 12:31-32;

Ef 4:30; He 6:6 \* **10:30** Sal 135:14; Ro 12:19 \* **10:31** Mt 16:16;

Lc 12:5 \* **10:32** Fil 1:29-30; He 6:4 \* **10:33** 1Co 4:9; Fil 4:14; 1Ts 2:14

in hats na'li'ɬ e'm na' wa'sji' pekhewe' les in ɬe'sits  
 qa les iye in t'units wiikfik'i ɬantsat'etsi'ɬij.\* <sup>35</sup> Qa hik  
 ta'ɬijupi' in nite' ɬeqeku'uɬ, qe hik aka' qu' nata'lets  
 pa'qu' qi enisit'i'ɬ hatse'.\* <sup>36</sup> Qe les ɬe'wis qu'nte'  
 itaqsuni'ɬijup, hats'inha qu' aqsiɬijkii pa' yisu'un  
 pa' Intata, qa' esti'yi'ɬij pa' hats yiwjutsiqen pa'aj.\*  
<sup>37</sup> Qe hats nite' toxik'ui pa' ɬahats'ij, *pakha' nam  
 hatse', aje'et qu' nanam.* (Hab 2:3)\* <sup>38</sup> Qa  
 yi'tɬi'ij iye *pakha' qu' natsathen qu' ɬta'xe' ta'lets qu'  
 nite' nesqekuye', qa qu' netetwek'ela'xɬeyik'ui, ma' qa  
 nite' ɬeke' qu' ɬe'wise'ye'm.* (Hab 2:4)  
<sup>39</sup> Qa nite'ɬe inekhwel pekhewe' tetwek'ela'xets  
 pa' ɬewu'eye'jju', qe inekhwel yijat'ij pekhewe'  
 hats yamets pa' witiɬijii qe nite' jiteqeku'.

## 11

### *Pa'n ɬunye'j in nite' jiteqeku'.*

<sup>1</sup> Ma' hayits, pa' nite' inqekuye'j in na'l ma' qa  
 hats jutsiqax in jintesti'yij hatse' pekhewe' hats  
 jit'otki'ik'ui, qa hats yam'inijju'ha iye in nite' jite-  
 qeku'uk'i in yijaa'ija in na'l pekhewe' mexe nite'  
 jite'wen.\* <sup>2</sup> Hik pakha' iye pa' nite' witqekuye'j  
 pe' inaqwa'mhitsik'i in na'li'm qa pa' Intata qa  
 yi'sinhetij. <sup>3</sup> Pa' nite' inqekuye'j hikpa' ta'lets in  
 jinikfe'lets pa' Intata in yi'tɬi'ij ma' qa na'l ha'ne  
 week, qa hik ta'ɬijupi' enewe' hane'ej jite'wen in  
 wanaqsiijkii pa'aj ta'lets pekhewe' wekwek nite'  
 jite'wen.\* <sup>4</sup> Pa' nite' ɬeqekuye'j pa' Abel in ta'lets, qa

\* **10:34** Mt 5:12; 2Ti 1:16; 1P 1:4-5      \* **10:35** He 2:2; 11:26

\* **10:36** Lc 21:19; He 12:1      \* **10:37** Is 26:20; Lc 18:8; Ro 1:17;

Ga 3:11; Ap 22:20      \* **11:1** Ro 8:24; 2Co 4:18      \* **11:3** Gn 1:1; Jn  
 1:3; 2P 3:5

le'wis pa' leqisit'ij pa' Intata qe yilan pa' kots'etaxik'i qa nite' hik lunyejei pe' tistaxij pa' Caín, qa hik ta'lijupi' pa' Intata in yit'ijets yatsathen pa' Abel ma' qa t'eku'mijju'l pa' leqisit'ij. Pa' Abel in hats wa'mtax, qa hikte lunye'j qu' mexe niyet qe ta'lets pa' nite' leqekuye'j.\* <sup>5</sup> Pa' nite' leqekuye'j pa' Enoc in ta'lets, qa wetka'xetspha'm na' wa's in mexe nite' wa'mtax hats'inha qa' nite' nawa'me' ha'ne sehe' ipji', *qa ham yi'wene' pa'aj qe pa' Intata hats yeka'xpha'm.* (Gn 5:24)

Qa yit'ij ke' we'nika'ajji', in mexe nite' wetkaxpha'm, pa' Intata yisu'unija pa' lunye'j pa' Enoc.\* <sup>6</sup> Qa qu' hame'le pa'qu' nite' inqekuye'ji'ij, nite' leke' qu' ni'sinheti'mkii pa' Intata, qe les le'wis pakha' qu' nisu'un qu' meti'im pa' Intata qa' hasu'uj neqeku'uk'i in na'l pakha'an, qa' hasu'uj neqeku'uk'i iye in tis pekhewe' wo'oi. <sup>7</sup> Pa' nite' leqekuye'j pa' Noé in ta'lets, pa' Intata in nifeli'm qu' lunye'je'kii pakha' qu' mente' ne'twenheti'ye', pa' Noé qa qi in tek'enetsha pa'aj qa yaqsiijkii pe' qi tokoyei qe qa' le'sitseju' pe' lewhe'ye' qa pe' lelits qa pe' lewheyetsle pe' lelits. Pakha' nite' leqekuye'j pa' Noé hikpa' ta'lets in ul'etsju' pa'aj pekhewe' sehe' ipji', qa hik aka' lunye'j pa' Noé in testi'yij qa yatsathen qe ta'lets in nite' yeqeku'.\* <sup>8</sup> Pa' nite' leqekuye'j pa' Abraham in ta'lets, qa pa' Intata in taya'yijji' qa tek'eenetsha qa ik qu' namii pakha' hats yiwjutsiqeni'mii qu' netisij qa' natsat'axij. Qa in ik, qa nite' nikfe'lets pa'n t'ejuuji'.\* <sup>9</sup> Qa pa' nite' leqekuye'j in ta'lets, qa' hik lunye'j na'aj

\* **11:4** Gn 4:4; 1Jn 3:12    \* **11:5** Gn 5:21-23; 2R 2:11    \* **11:7** Gn 6:13-22; 1P 3:20    \* **11:8** Gn 12:1-4,7; Hch 7:2-4

tujtseika' ta'łji' in i'ni'kii pa' sehe' yiwjutsiqeni'm pa'aj pa' Intata. Qa i'nifi pekhewe' qooxol, qa hik aka' łunye'j iye pa'aj pa' ła's Isaac qa pa' Jacob iye ła'sek pa' Isaac, hik pekhewe' iye pa'aj tisij aka' yiwjutsiqen.\* <sup>10</sup> Qe pa' Abraham notkitaxets qu' namii pakha' witset na'li'm pe' te'weyik'uiju' yijanit'ets, qa pakha' yaqsiiikii pa' łunyejju' qa hikpa' iye nihipha'm, pakha'an hikpa' pa' Intata.\* <sup>11</sup> Qa in ta'lets iye pakha' nite' witqekuye'j, pe' Sara qa testi'yij pa' let'unha'xijup in iwkaajtshen pa'aj, yemjeetax in hats ła'wa'mhitax, qe nite' yeqeku' pakha' yiwjutsiqeni'm aka'an.\* <sup>12</sup> Qa hik ta'łjupi', pa' Abraham in hats nite' teke'tax qu' nana'l ła'se' qe hats ła'wa'ma'x, pakha'an qa ta'he'ets *pe' olootsija in łunyejeyek ne' footekii i'ni' na' wa's, qa hik łunyejei iye na'aj isa'x łotkoyek'i na'aj qi iweli' in nite' teke' qu' jintejeyumtshentax.* (Gn 22:17)\* <sup>13</sup> Week enewe'en wa'młejiik'uiha pa' nite' łeqekuyejei, qa nite' testiitaxij pe' wekwek yiwjutsiqen pa' Intata. Qa le'sitsh'imkii in yejełii pakha' mexe toxii, qa tetfelij iye in lekhewel hik łunyejei qu' jukhewiika'le' ha'ne sehe' epji' qa qu' tujtseika' nata'lik'uiji' iye ha'ne sehe' epji'.\* <sup>14</sup> Qa pekhewe'en in yit'ij aka'an qa yeqet'aaxik'iha in tetfeltaxij in wo'oikii pa'qu' letseet'i'ija. <sup>15</sup> Qa qek nijamti'iikii qu' napilii pakha' hats ta'łji'kii, qekha hats napiltaxii iye. <sup>16</sup> Qa yisu'unle pa'qu' letseet'i'ija les le'wis, ikji', pa'qu' letseet'i'ija na' wa'sji'. Qa hik ta'łjupi', pa' Intata in

---

\* **11:9** Gn 12:8; 18:1; Hch 7:5; He 6:17 \* **11:10** He 12:22; 13:14; Ap 21:2,10,14 \* **11:11** Gn 17:19; 18:11-14; 21:2 \* **11:12** Ro 4:19 \* **11:13** Mt 13:17; Jn 8:56; He 11:39; Gn 23:4; 1Cr 29:15; Sal 39:12; 1P 1:17

nite' wepinij in yit'ij letets in leqe Dios pekhewe'en, ma' qa hats yajileti'm pa' letset.\* 17 Qa pa' nite' leqekuye'j pa' Abraham in ta'lets, pa' Intata in yijaa-jin, pa' Abraham qa t'eku'mi' pa' Isaac qu' nilan qa' netisij. Pa' Abraham in tistaxij pa' Intata pa' yiwjutsiqen, la'mek qa t'ihintaxij qa yilantax pa' ewi'hi'i' in la's.\* 18 Qa ha'ne Abraham qa hik ha'ne pa' Intata yit'ijets pa'aj: —*Na' Isaac hikna' qu' nata'lets pakha' ta't ewets hatse'.*— (Gn 21:12)\* 19 Pa' Abraham nikfe'lets pa' Intata in na'li'm pa' let'unha'xijup qu' nilin pe' hats naxtaxju'. Qa hik ta'hijupi' pa' Abraham in hik lunye'j qu' hats ni'wen iye pa' la's qu' hik lunye'je' qu' hats nawa'mtax, qa aka'an qa hik aka' wenit'iji' in wetjeyumtshenijupi' in ila'x iye pa'qu' hats nawa'mtax.\* 20 Qa pa' nite' leqekuye'j pa' Isaac in ta'lets, qa iyinipji' pa' Jacob qa pa' Esaú qu' net'ejuyets pa' mexe hamik'ui.\* 21 Qa pa' nite' leqekuye'j pa' Jacob in ta'lets in hats niwamhiyu', qa iyinipji' pekhewe' letits pa' José, qu' net'ejuyets pa' mexe hamik'ui, qa in iyin qa totjoyipji' pa' lawaikajit.\* 22 Qa pa' nite' leqekuye'j pa' José in ta'lets in hats niwamhiyu' pa'aj, qa nifeli'm pa'qu' neluyaji' qu' nakik'uifik'i pe' Israel pa' sehe' Egipto, ma' qa nifeli'm pa'qu' leqfenejeyi'ij hatse' pe' lenutsik'i.\* 23 Qa pa' nite' leqekuye'j pe' l'alhei pa' Moisés in ta'lets, in i'nk'a nekfik'i pa'aj pa' Moisés, in yi'wen in le'wis, qa yat'inkii pa'aj yamijets wetshetk'ewi'l juwelits, qa

\* 11:16 Ex 3:6,15; Mr 8:38; 2Ti 4:18; He 13:14 \* 11:17 Gn 22:1-10; Stg 2:21 \* 11:18 Ro 9:7 \* 11:19 Ro 4:18 \* 11:20 Gn 25:25; 27:26-40 \* 11:21 Gn 47:31; 48:1,5,16,20 \* 11:22 Gn 50:24-25; Ex 13:19

nite' niijiweyik'i in inaqqyaji'ij pa' wittata qu' natlanhetiiju' week na'aj i'nk'a nekfik'i qu' jukhewe'.\*  
 24 Qa pa' nite' leqekuye'j pa' Moisés in ta'lets, in hats ajit pa'aj, qa nite' yisu'un qu' la'si'ij pe' lasi' pa' Faraón.\* 25 Pa' Moisés yejełji' qa t'eku'mi' qu' weeki'ıl qu' natawitjaxtiyi'ıt pe' Israel lełlets hik pekhewe' letset pa' Intata, qa t'anuyi' pekhewe' te'su'unhetiiji' qa yi'sinheti'mkii nite' yape ta'lets pa' uł'ax. 26 Qe les in yaftsin yijat'ij in yumti qu' les le'wise' wiikfik'i pa'qu' nata'lets in jitaats'e'ej pe'ye' qu' nata'lets ha' Cristo qa t'anipji' pe' Egipto lewekwekits, qe lakha' hats yejełii pakha' qu' netisij hatse' pa' Intata.\* 27 Qa pa' nite' leqekuye'j pa' Moisés in ta'lets, in ikik'ufik'i pa' sehe' Egipto, pa' lawak pa' wittata nite' niijiweyiju'ıt, qe nite' yaqamij pakha' hats yumti qa hik lunye'j qu' ni'wen pakha' nite' jite'wen Dios.\* 28 Qa pa' nite' leqekuye'j pa' Moisés in ta'lets, qa yaqsiijkii kakha' hii Pascua qa yetsilelijkii pe' wit'athits pe' lekuwelii pe' leqejił, hats'inha pakha' ángel yilan na'aj ajit ne'ej witlıts qa' nite' net'ekume'ets pekhewe'en. 29 Pakha' nite' leqekuyejei in ta'lets, qa iketsteje'm pa' lajaika' pa' qi iweli' hii Rojo qa in ikteje'mkii qa hik lunye'j na'aj yisłax sehe'. Qa pe' Egipto lełlets in yijawejtaxteje'm, qa week uikii pa'aj.\* 30 Pa' nite' leqekuyejei pe' Israel in ta'lets, qa jufufju' pa' qi lejilafi' pa' witset Jericó. Jufufju' pa'aj in hats yamijets wetsjuk tatsai (7) nehuts in ikije'm in tef'eyeikiyijupkii. 31 Pakha' nite' leqekuye'j pe'

\* 11:23 Ex 1:16,22; 2:2 \* 11:24 Ex 2:10-11; Sal 84:10 \* 11:26 He 10:35; 13:13 \* 11:27 Ro 1:20; Col 1:15-16; 1Ti 1:17 \* 11:29 Ex 14:22-30

ewi'l natkinkii pe' jukhew hii Rahab in ta'lets, qa nite' i'nji'teje'm pe' naxju' pa'aj nite' tek'en, qe pekhe'en neqjunu'uju'l qa yi'fen pekhewe' Israel leilets yituwelkii pa' witset.\* <sup>32</sup> ¿Pa'n hii pa'qu' henfel iye? Qa hatsle nite' weju'lij pa' nelu qu' henfelik'i pa' Gedeón, pa' Barac, pa' Sansón, pa' Jefe'té, pa' David, pa' Samuel, qa pekhewep profetas.\* <sup>33</sup> Pakha' nite' leqekuyejei pekhewe'en in ta'lets, qa yamitju' pe' witsetits, yaqsiijkii pa' yatsathen, tisji'jij pa' Intata pa'qu' niwjutsiqen, yit'onik'i lejil pe' athilets,\* <sup>34</sup> ham lunyejeji'ijkii pa' l'elej pa' fe't, nite' yif'eli' ik'uiju' pa' l'asleye'j pa' witqat-sjikineta, jukhewiwatitstaxkii qa wanaqsi'j'lejijijkii in t'unitsji'ijkii, lekhwel pa'aj les in t'units qa watanji'ij, yeq'ilatjiijkii pe' lawatlanhefets.\* <sup>35</sup> Pe' efuts yaqamtaxij pe' lelitsik'i, qa testiiji'jij in hats ihiji'ij. Qa pekhewep le qa yaq'alji'jij lenqek'uwjei, qe qa' nana'li'm pa'qu' hihijie' iye les in le'wis, ma' qa nite' t'eku'miju'l in tewejinhetiitaxkii. <sup>36</sup> Qa pekhewep qa tawtshenheti'yijkii wi'tlijei qa teqsilanhetiije'mkii iye, qa t'ophehitiyijju' iye pe' folohik'il qa wenuijinifi iye pe' witq'ophehitjii,\* <sup>37</sup> naq'axijju' pe' uja'x in tejelaxti'yijkii pe' utel, weniwk'itsinjem laljai pe' uja'x, qi in t'emehetsetiyijetskii pe'ye' in tajaajinhetiitaxkii, naq'axijju' pe' uja'x witqat-sjikineta, qa pekhel tufufji'kii uja'xli'i in yeqhinataji' kots'etets qa kots'eteikal l'ajits. If'iljetsits, yaats'e'ej wekwek, qa ul'ax lenifenyeyejei iye.\* <sup>38</sup> Aka'

\* **11:31** Jos 2:1; 6:23      \* **11:32** Jue 4:6; 11:1; 13:24; 1S 1:20; 16:1,13

\* **11:33** 2S 7:11; 8:1-3; Jue 14:5-6; 1S 17:34-37; Dn 6:22      \* **11:34**

Jue 15:8; 2R 20:7; Dn 3:25      \* **11:36** Gn 39:20; Jer 20:2      \* **11:37**

2Cr 24:20-21; 1R 19:10; 21:13; 2R 1:8

lunyejei enewe'en qa nite' leke'tax qu' na'nipji ha'ne ul'ax sehe', nekh'ikii pa' neki'kii pa' ham i'ni'i', pa' uteket, i'nifikii pe' kumummifi utekui qa pe' kumummik'iju' pa' uteket hik lunyejei witiw-jets. <sup>39</sup> Enewe'en in yemjeetax in nite' yeqeku'tax pa' Intata, qa nite'le tisij pa' yiwjutsiqen pa'aj, <sup>40</sup> qe pa' Intata hats yaji'let pa' qi in le'wis qu' net'ejuj inwets, hats'inha qa' je'weeki'if hatse' pekhewe'en qu' jinink'aihit qa' injunyejeje' pakha' yisu'uunija pa' Intata qu' injunyejeje'.\*

## 12

### *Pa' Intata yitanithen iye pekhewe' hats telitsij.*

<sup>1</sup> Qa hik ta'lijupi' qu' jintejeii enewe' qu' jinetjeyumtshenle injupi' in t'ejuyets pa' nite' inqekuyejei enewe'en olots pa'aj hik lunye'j qu' jineqewuk'un, qa' jintewejin eku'n pakha' qu' jinok'elettaxkii qa' jintewejinija iye pakha' qu' nite' jutsitaxe' qu' jiniyejinju' ul'ax, qa' jinekuma'x qa hasu'uj qu' jineneqlineyu'uj in ju'un ji'teje'm pe' wa'nq'an,\* <sup>2</sup> qa' jintejeiiha ha' Jesús, hikha' yenju' pa' nite' inqekuyejei qa hikha' iye qu' les namitik'uiha hatse'. Hikha' in yejeiiha pa' witisa'x qa qi in went'unhetifi ke' Cruz, nite' yisu'un qu' newepinkii, qa hane'ej qa hats i'niju' pa' yiya'yik'i pa' Intata pa' lots'ojila'xipji'.\* <sup>3</sup> Ijanti'ihii hakha' qi in went'unhethi'iju'l' pakha' f'apjahattaxi'm pekhewe' ul'ax yaqsiijkii, hats'inha qu' nite' eniwefi'ijju' qa' nite' atha'la'li'ijju' iye.\*

\* **11:40** He 11:16; Ap 6:11 \* **12:1** He 10:36; 11:2,4-5,39; 1Co 9:24

\* **12:2** Lc 24:26; Fil 2:8-9; He 13:13 \* **12:3** Mt 10:24; Ga 6:9

<sup>4</sup> Qe hane'ej in ławatłani'ł pa' witwuł'ax, qa mexełe nite' nami'ł ewets qu' me'nt'unheti'łiju'ł qa ipłu'ui qu' naq'ali'ł ej. <sup>5</sup> Qa hats łantapi'ilik'i iye kakha' ankaklineya'xtaxi'ł in łunyejeyek ne'ej witłits in wenit'ilij ewets: —*Ya's, iwu'mkitek'iju'ł pa' łaxtsathenkeye'j ej pa' Yatsat'ax'inij, qa hasu'uj iye utenij in naq'ayinij,\** <sup>6</sup> *qe pa' Yatsat'ax'inij pakha' qu' nisun, pakha'an in yaqsi'jtaxijkii pa'qu' ul'axe' qa yitanithen qe qa' natsathenket, qa yeqsilankii iye pakha' qu' ta'si'ij.*— (Pr 3:11,12)<sup>7</sup> Qa hik ta'lijupi' in łaqsiijkii pa' ul'ax qa l'atanithenhetii, qe pa' Dios hats łelitsi'ł ej qa łeqfenyejeyi'ł ej aka'an, ¿qe pa'n i'ni' pa'qu' wita'se' qu'nte' nitanithene' qe qa' natsathenket pa'qu' łatataye'?<sup>8</sup> Qa qu' nite'łe natanitheni'ł pa' Intata in łaqsiijkii pa' ul'ax, ma' qa ikji' in nite' łelitsi'ł ej, qe pa' Intata yitanithen week pe' łelits. <sup>9</sup> Week inekhewel na'l ine'm i'nalhei qa jiyitanithen in jitaqsiijkii pa'qu' ul'axe', ma' qa jitek'enets. ¿Qa inhats'ek qu' nite' jinewetłisi'ij qa les jintek'eenetsha pakha' łatata pe' inihii, qa' ji'łiye'?<sup>10</sup> Qe enewe' i'nalhei l'ajłi'ij in jiyitanithen in jitaqsiijkii na'aj ul'ax qe qa' injunyejeye' pakha' yumti qu' le'wise' qu' injunyejeye', qa pakha'łe Intata qa jiyitanithen in jitaqsiijkii na'aj ul'ax, qe qa' je'łe'sitse'ju', ma' qa' łeke'ye' qu' hik injunye'je' hatse' pa' łunye'j pakha'an ham ul'axe'.<sup>11</sup> Yijaa'ija in ham pa'qu' witaxtanithenkeye'je' qu' jini'sinheti'mkii in nam inwets, qe jitaats'e' yijat'ij. Qa jiyetłisi'ij pa' wit'ikesimeya'x qa qu' jintatsathen iye in hats

\* 12:5 Job 5:17; Sal 94:12; Ap 3:16 \* 12:7 Dt 8:5; 1P 5:9 \* 12:9

Nm 16:22; Is 38:16 \* 12:10 Lv 11:44; 2P 1:4

jit'atsji'hijfik'i. \* 12 Qa hik ta'hijupi', in lanami'l ju'kii in hats l'ajaajinhetyi'l, qa' mapilifets iye qu' it'unheti'lik'i ne' okoyeyi'l qa' eniihini'lpha'm iye ne' aqhutsiyi'l in hats nite' t'unitstaxik'i.\*  
 13 Ma'alik'i pa' wit'ikheyij le'wisik'i qa' yatsathen qu'net'ejuyets ne' ef'iyeyi'l, hats'inha pakha' i'nk'a napa'liyujij ef'i' qa' nite' naname' wetju'l iye, qe qa nanpa'lji' yijat'ij.\*

*Jeli'tiju'l, hasu'uj oqowe'yi'tiju'l pa' Intata.*

14 Mowo'ohii pa'qu' le'wise' qu' ejunyejeyi'ifets ene' week hats'inha qu' ikesimen h'ikii, qa' mowo'ohii iye qu' hasu'uj aqsiiijkii pa' ul'ax, qe qu' nite' aqsij'i'ijikii aka'an qa' nite' leke'ye' qu' i'weni'l pa' Yatsat'ax'inij.\* 15 Jeli'tiju'lha hasu'uj pa'qu' naqamij in yisu'un qu' namets pa' leqihinkeye'j pa' Intata, qa' hasu'uj pakha' qu' hik lunye'je' qu' nana'li'm pa'qu' lefitets'e' ek'imii, ma' qa nalit pa'qu' ul'axe' qa suujle qa hats weekijipji'.\*  
 16 Hasu'uj nana'l iye pakha' qu' nanawitjile qa nite' qi'i'mji' pa' Intata in lunye'jek pa'aj pa' Esaú in t'ihinij pakha' qek natsat'axtaxij in ajit pa'aj qa yileyikitiju'l pa' laq.\* 17 Lenikfe'li'fets pa' Esaú in hats yisu'untax pa'aj qu' netesti'yij pakha' qek natsat'axtaxij in ajit pa'aj, qa hatsle nite' leke', yemjeetax in yaq'aptaxij qa hatsle ham leke'ye' qu' nenink'ayhitik'ui pakha' hats wanaqsiiijkii.\*  
 18 Ekheweli'l nite' hik ejunyejeyi'l pe' aqa'jteyi'lik'i

\* 12:11 Is 32:17; Stg 3:17-18; 1P 1:6 \* 12:12 Job 4:3-4; Is 35:3

\* 12:13 Pr 4:26; Ga 6:1 \* 12:14 Ro 6:22; 14:19; Mt 5:8; 2Co 7:1

\* 12:15 2Co 6:1; Ga 5:4; He 3:12; 10:39 \* 12:16 1Ti 1:9; 4:7; 6:20;

2Ti 2:16; Gn 25:33 \* 12:17 Gn 27:34-38

qu' ma'alets pe'qu' utek'e' nite' lenexke'ej qu' ji'nt'ekumtaxets, pa'qu' fet'e' qu' lepepekii, pa'qu' nooyekiiha, pa'qu' iftsaxe'kii najatax, pa'qu' net'unijik'i,\* <sup>19</sup> pa'qu' t'uni'ik'i l'a'x pe'qu' foje', pa'qu' kimmimime' l'a'x pe'qu' wi'tlijeye', hik pakha' wit'ax pa'aj in yepi'ye' pekhewe'en, qa iyinets qu' yape hasu'uj niyet. <sup>20</sup> Qe pekhewe'en nite' weju'liju'l kakha' wenit'ij in yit'ij: —*Lunye'j ji'ij iye qu' inqa'met'etatax qu' not'otsipji' na' sehe' ne' utek qa' netje'laxti'yijkii pe'qu' utele' qa nawa'm.* — *(Ex 19:12)* <sup>21</sup> Qii'ija pa'aj in iftsaxji' pakha' lunye'jkii, qa pa' Moisés qa yit'ij: —*Tsitsalalinhetkii pa'yijiweya'x qi in topo'yij.*— *(Dt 9:19)* <sup>22</sup> Qa ekhewelli'it qa hats laki'lets pe' utek Sión qa pa' letset pa' nite' wa'm Dios, hikpa' witset Jerusalén wa'sji', qa hats laki'lets iye pe' milits angelits,\* <sup>23</sup> hats laki'lets iye pe' not'ax wetju'l le'sitsi'mkii, hikpe' pe' week hats yamii pa' Intata hik lunyejei na'aj ajit ne'ej witlits pe' liyits we'nika'ajji' na' wa'sji', qa hats laki'lets iye pa' Dios hikpa' juez ha'ne week, hats laki'lets iye pe' hats le'siitsija leqe espiritul pe' yatsathen,\* <sup>24</sup> qa hats laki'lets iye ha' Jesús, hikha' jiyamitets kakha' ink'ayik wenit'ij, qa hats laki'lets iye pe' t'ilitfik'i pa'aj l'athits, hik pekhewe' pa' l'anyejei le'wisik'i, qa nite' hik l'anyejei pa'aj pe' l'athits pa' Abel'ik'i in yisu'unletax qu' natqa'tjai.\* <sup>25</sup> Qa hik ta'hijupi' jeli'hiju'l qu' hasu'uj oqowe'yi'hiju'l pakha' hane'ej iyeti'l ek'ui. Qe in nite' leke' qu' nilattaxik'ui pa'aj pekhewe'en

\* **12:18** Ex 19:12-13,18; 20:18-21; Dt 4:11; 5:5,25 \* **12:22** Ga 4:26;  
He 11:10 \* **12:23** Sal 94:2; Lc 10:20; Fil 3:12 \* **12:24** 1Ti 2:5;  
He 7:22; 8:6; 9:15; 11:4; 13:20; 1Co 11:25; 2Co 3:6; Gn 4:10

pakha' yiyajitaxetskii ha'ne sehe' epji', ye'ehe qa' les qu' nite' leke'ye' wiikfik'i qu' ji'nilattaxik'ui qu' ji'nt'anuitaxi' pa' jiyiyajitaxetskii wa'siipha'm.\*  
<sup>26</sup> Pa' l'a'x yime'lejit pa'aj pa' sehe', qa ha'neh'ij pakha'an qa yiwjutsiqen in yit'ij: —Ewi'tij iye qu' hime'lejit hatse', qa' hats nite' ewi'te'te ha'ne sehe', qe na' wa's iye qu' hime'lejit.— (Hag 2:6)\* <sup>27</sup> Qa aka' yit'ij: —Ewi'tij iye— qa jiyikfelitets in week hatse' pekhewe' witaqsijijju' qu' netwu'mhitii pekhewe' leke' in me'le'l, qe qa uja'xe'te qu' amaneyi'i' pekhewe' nite' leke' qu' me'le'le'.\* <sup>28</sup> Qa hik ta'hijupi' inekhewel in jintesti'yij hatse' pakha' nite' leke' qu' me'le'le'. Qa' jintit'ijets pa' Intata in qi in le'wisij, qa' ji'niyinii qa in lunye'jek pakha' witjunye'j yi'sinhetij pa' Intata. Qa' jinewethisijha qu' jintewqinhetji'ha qa qu' jine'nijiweyiju'ha iye,\* <sup>29</sup> qe pa' Intata hik lunye'j na'aj fe't in week naq'axij.\*

## 13

### *Pa'qu' naqsijikii pe' yijayan pa' Jesús.*

<sup>1</sup> Hasu'uj ili'ilij qu' mewet-su'uni't qe hats e'witjefeyek'il.\* <sup>2</sup> Hasu'uj antapi'ilii in leneqjunu'ukij qa letisi'lij na'aj lewhi'we't ne'ej li'wenihik'ui, qe aka'an in ta'lets qa na'l pe' uja'x i'wjijup pe' angelits qa nite'te nikfe'lets.\*  
<sup>3</sup> Hasu'uj antapi'ilii iye pekhewe' ejefetsi'lipji' wit'ophehii, qu' hik lunye'je' qu' onophehifetsi'il,

---

\* **12:25** He 2:2-4,6; 8:5; 11:7    \* **12:26** Ex 19:18    \* **12:27** 1Co 7:31; 2P 3:10    \* **12:28** Dn 2:44; He 13:15    \* **12:29** Dt 4:24; 2Ts 1:8    \* **13:1** Ro 12:10; 1P 1:22    \* **13:2** Gn 18:3; Mt 25:35

qa pekhewe' iye yaats'e'ej ul'ax lenifenyeyei, qe hats ewi'l pa' ese'ni'l.\* <sup>4</sup> E'weeki'il qu' qitsi'il e'mji'ha in l'ewheye'yi'l, jeli'lets, hasu'uj netjilii in l'ewheye'yi'lju', qe pa' Intata yitanithen pekhewe' wanawitjili'ijju'kii l'esenits qa pe' wanawitjile hats tewhe'yeytax. <sup>5</sup> Jeli'lik'ui pa'qu' ejunyejeyi'il hasu'uj qu' isu'uni'l wiikfik'i kekheve' l'astai, i'weju'eni'hij pakha' luk'e' pekhewe' hats na'li'l e'm, hats lek yit'ij pa' Intata: —*Nite' k'ewejinte, nite' tsitapi ei.*— (Dt

31:6)\* <sup>6</sup> Qa hik ta'hijupi', jiwetjumti'ik'ikiiha qa jintit'ij: —*Pa' Yatsat'ax'inij hikpa' tsi'fen, tees qu' nets'ijiwei. ¿Lekpa' qu' leqfenyeyetaxyij ene' jukhew qa efuts iye qu' nite' tekke'yi'ij pa' Yatsat'ax'inij?*— (Sal 118:6)\* <sup>7</sup> Ijamti'ihii pekhewe' nifeli'l e'm ke' Intata le'lijei, jeli'hii pa' yamitji' in le'wis pa' lunyejei, qa' ojonketilik'i pa' lunyejei in nite' yegeku'.\* <sup>8</sup> Ha' Jesucristo nite' yili'ij pakha' hatsle lunye'j neŋu, qa hane'ej, qa pakhaayi'ij iye.\* <sup>9</sup> Hasu'uj metwejinijij qu' ek'eni'lik'i pekhewe' qu' witq'ijatshenkeyeyeye' nite' lunyejeyiju'l ekewe'en qa pe' pakhaa'ija lunyejei. Qe les in le'wisju' qu' nata'lets pa' leqsu'unka'x pa' Intata qu' jet'unitse', qa nite' pa'qu' jinteluj. Hik aka' ham weju'hi'ij pekhewe' yaqsiijkii aka'an.\* <sup>10</sup> Qa inekhewelle qa na'l hakha' hats wa'm infi qa yiwu'm pe' ul'ets, qa pekhewe'en qa nite' weju'hij qu' nittaxijets qu' nijayan qe nite' yili'ij in yilanji'ijtax pe' inqa'metets qu' net'ejujets

\* 13:3 Mt 25:36; 1Co 6:9 \* 13:5 Dt 31:8; Jos 1:5; Fil 4:11 \* 13:6 Sal 27:1; 56:4,11 \* 13:7 He 6:12; 13:17,24 \* 13:8 Jn 8:58; He 1:12 \* 13:9 Ef 4:14; Col 2:16

pe' lewu'ets.\* **11** Qe na'aj qiji' pa'i in yeka'xifi ne'ej l'athits ne'ej inqa'metetsik'i pa' te'weiteje'm latawe'lj pe' witlijsitjii qu' net'ejuyets pe' witwu'ets, qa ne'ej l'esenits qa tewu'mhitiyik'uifik'i na'aj witset, ma' qa tene'lju'.\* **12** Qa hik l'nye'j ha' Jesús in yiwu'm pe' witwu'ets qe ta'lets pe' l'athits, qa wetka'xik'uifik'i pa' witset qa qi in yaats'e'ej.\* **13** Qa hik ta'ljupi' yape ju'uketsfik'i pakha' i'nfik'i, ma' qa' jinakijets qa' jinakifikii pa' witwepina'xtax in lenifenyel'j.\* **14** Qe ham ha'ne'e' pa'qu' initsel'e' qu' nite' niliyi'ij, qe jiwo'oikii yijat'ij pakha' mexe hamik'ui.\* **15** Qa hik ta'ljupi', hasu'uj jiteli'ij qu' jintelisij pa' Intata qu' nata'lets ha' Jesucristo qa pa' jitelisij pakha'an in jitewqinhet, ye'ehe, ha'ne' ineji' in hats tetfelij ka' hii hakha'an qa hik aka' l'nye'j.\* **16** Hasu'uj antapi'ihii pa' le'wis qu' aqsiilijkii qa qu' i'feni'l' iye pekhewep, qe hik ekewe' ju'ukifikii yisu'un pa' Intata.\* **17** Ek'eni'lets pekhewe' tenek'enhe'yi'l' epji' in lijayani'l' pa' Intata qa' aqsiilijkii iye pa'qu' nit'ilij ewets, qe lekhewel nejelij epji'. Qa nikfe'lets in ikets hatse' pa' Intata qa' nenfeli'm pa'qu' ejunyejeyi'ilij. Mowo'ohii qu' i'sinheti'li'mkii in nithayiki'il' qa hasu'uj qu' iwul'enheti'li'mkii, qe qu' iwul'enheti'li'mkii qa nite' leke' qu' ne'feni'l'.\* **18** Iyini'lyipji'kii, qe yekhweli'l' tsikfe'li'lets in ham pa'qu' ul'axe' qu' haqsiilijkii. Qa ewi'He in hisu'uni'l' qu' ham net'ejuyi'iju'l' week

\* **13:10** 1Co 9:13; 10:18      \* **13:11** 1Co 9:13; 10:18; Ex 29:14; Lv

16:27      \* **13:12** Jn 19:17; Hch 7:58      \* **13:13** He 11:26; 1P 4:14

\* **13:14** Mi 3:10; He 12:22      \* **13:15** Lv 7:12; Os 14:2; Ef 5:20

\* **13:16** Ro 12:13; Fil 4:18      \* **13:17** Is 62:6; Ez 3:17; Hch 20:28

pa'qu' haqsiijikii.\* 19 Les in k'iyini'lij ewets pe' iyinheyejeyi'f hats'inha pa' Intata qu' lexke'yi'ij qa' nite' optoxe' qu' hetpili'f ei iye.

*Pa' Dios qu' ne'feni'f.*

20 Pa' Dios pa' wit'ikesimeya'x, qa hikpa' iye niihinik'uipha'm pe' naxju' ha' Jesús Yatsat'ax'inij, hikha' qiji' kots'etets lenilayets qe ta'lets pe' f'athits hik pekhewe' yit'unhet kakha' ink'ayik wenit'ij hik kakha' nite' leke' qu' nili'ij.\* 21 Pa' Dios qu' hik pakha'ye' qu' nelisi'lij week pa' le'wis hats'inha qu' aqsiijikii pa' yisu'un, qa qu' net'ithayii'initji' iye inekhewel qa' jintaqsiijikii pa' yisu'un qu' nata'lets ha' Jesucristo, hikha' neniwqinhetji'ha qa hasu'uj qu' newetli'ij. Amén.\* 22 Yejefets, k'iyini'lij ewets qu' me'nikulayiti'lets ekewe' uja'x qu' k'akakñini'f in he'nq'ika'alij ei.\* 23 Hisu'un qu' enikfe'li'lets hakha' inejefe Timoteo in hats t'atsji'fik'i iye in t'ophehitiitax, qa qu' aje'eł nanamyii qa' hikha' qu' yijts'eye'kii hatse' qu' natsamtaxi'f ei qa' k'eweni'f. 24 Hewetfelii pe' week pekhewe' tenek'enhe'yi'f epji' in hijayani'f pa' Intata, qa week pe' inejefetsipji'. Enewe' inejefetsipji' pa' Intata Italia lelets wetfeli'f ei. 25 Pa' qi leqi'fenkeye'j ha' Yatsat'ax'inij qu' hikpa' na'ni'f ejupha.

---

\* **13:18** Hch 23:1; 1Ts 5:25 \* **13:20** Jn 10:11; Hch 2:24; Ro 15:33; Zac 9:11; He 7:22; 8:6-10; 9:15; 12:24 \* **13:21** Ro 11:36; Fil 2:13; 1P 5:10 \* **13:22** Hch 16:1; Col 4:18; 1Ts 3:2; He 13:7,17; 1P 5:12

**INTATA LE'LIJEI**  
**New Testament in Maka**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Maka

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
9c3673e4-2b93-51ec-8ba3-aac5c1cd65b0